

Aznar cenó en Aranjuez



Cuatro ESQUINAS

AÑO 1º
Nº 15
27-DICIEMBRE-96
ARANJUEZ

En estado de alerta por las lluvias



El río Jarama lleva un caudal de 300 metros cúbicos por segundo y el río Tajo 10 . Las autoridades responsables aseguran que todo está bajo control

Y además...

El esqueleto de un dinosaurio en el holl del Centro Cultural Isabel de Farnesio

Valdemoro recibió una lluvia de millones en el sorteo de Navidad el pasado domingo

Red de Concesionarios Daewoo

Hemos hecho todo lo posible por conseguir un coche Único

ARANOS

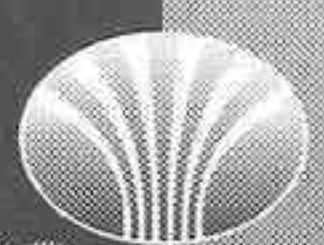


... pero al final conseguimos Dos

Gama NEXIA desde 1.468.415 ptas.
Gama ARANOS desde 1.991.939 ptas.

PVP recomendado en Península y Baleares.
(Impuesto de matriculación, transporte e IVA incluidos)

NEXIA



DAEWOO

Diturauto, S.A.

Exposición y Taller:
Ctra. Andalucía, Km. 44,300
28300 Aranjuez (MADRID). Te. 892 34 99

2 Imprescindibles



Fernando Baquero Alamo, pintor nacido en Aranjuez en 1930, expone parte de su obra dedicada al Real Sitio y sus gentes entre el 15 y el 27 de enero en el Aula de Cultura de Cajamadrid. Podrán observar sus pinturas los días laborables en horario de 18 a 21 horas.

La Nave de CAMBALEO

Teatro

I MUESTRA DE TEATRO DE TÍTERES

Sábado 28, a las 20,00h

Domingo 29 de diciembre, a las 18,00

**Obra : "Cosas del
mar"**

Compañía : Ultramarinos de Lucas

Lugar : Nave de Cambaleo ,
Avda Loyola nº 8 (antiguo matadero)



GENTE
...SIN
COMPLEJOS

CERVECERÍA
YO QUE SÉ

C/ Capitán, 158



Cine

Del 20 al 27 de diciembre

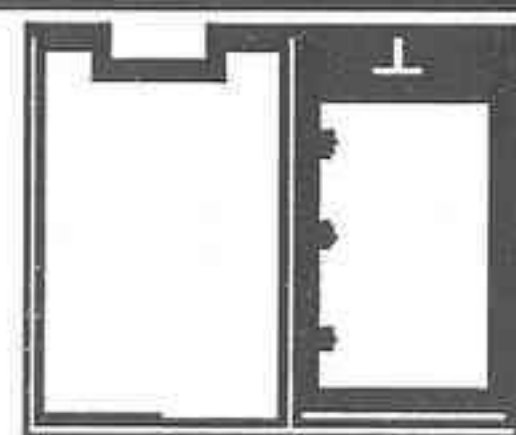
Multicines:

Sala 1 : "Beautiful Girls" (A partir del 27) 18,45 y 20,45 horas.

Sala 2 . "Mis dobles, mi mujer y yo." (A partir del 27). 19,15 y 21,15 horas.

Cine Calle Stuart :

"El Jorobado de Notre Dame" 20,00 y 22,00 horas.
Sábados (21,00 y 23,00 h)



Agenda

Centro Cultural Isabel de Farnesio

- Día 27. *Teatro* para niños a cargo de la compañía TYL-TYL. Se representará la obra "*El sorido de las mariposas*". A las 18 horas en el auditorio. Entrada: 300 pesetas.
- Día 28 *Teatro* para niños a cargo de la compañía El Retablo con la obra "*Aventuras de Don Quijote*". A las 18 horas.
- Día 30. *Cine*. Se proyectará la película "*Fanny y Alexander*". A las 19 horas en el auditorio.
- Día 2 *Teatro* infantil "*Jugando con mis personajes*". A las 18 horas. Entrada gratuita.
- Día 3. *Teatro* infantil "*El sueño de un niño*". A las 12 horas. Entrada Gratuita.
- Día 4 *Teatro* infantil "*Cabaret blanco*". A las 18 horas.

Sala Juan de Villanueva

Exposición de pinturas y dibujos de Felipe Pérez Botija. Entre el 25 de diciembre y el 15 de enero, en horario de 18.30 a 21h los laborables y de 11 a 14 por las mañanas y de 18 a 20,30 por las tardes los sábados, domingos y festivos.

Aula de Cultura de Cajamadrid

- Día 27. *Recital de canto* por la soprano Jovita Gómez Couto.
 - Día 3. Actuación de la *orquesta Villa de Madrid*.
- Todas las actuaciones darán comienzo a las 20 horas.

BAR RESTAURANTE
EXTREMEÑO
TODO EL
SABOR DE LA
NAVIDAD

C/ Capitán, 73 Tel. 891 01 70 ARANJUEZ



Las Amas de casa de Aranjuez cantaron a beneficio del Albergue San Vicente de Paul.

(pag 12)

3 Sumario

Alfredo López Pulido, Coordinador de IU en Aranjuez, en nuestra sección de Pareceres

(pag 6)

Problemas de Agfa Gevaert

(pag 11)

El establecimiento "La Tienda" gana el primer premio del concurso de escaparates de Aranjuez

(pag 16)

Entrevista al año 1996

(pag 23 y 24)

El Hotel Pastor, en nuestra sección de "Historias"

(pag 28)

El quiebramochas

(pag 29)

Y en deportes...

Resumen de la III Carrera popular "Villa de Aranjuez"

(pag 31)

Los nadadores ribereños cosechan grandes éxitos en el Trofeo de Navidad de Madrid

(pag 32)

El Aranjuez C.F. vence al Celta B en Vigo 0-3. El día 29 elecciones en el club.

(pag 33)

DECIDASE POR EL SISTEMA DE CALEFACCIÓN QUE MÁS LE GUSTE...



NOSOTROS LOS TENEMOS TODOS Y ADEMÁS... RADIADORES, CALEFACTORES, PLACAS, ESTUFAS, GAS KEROSENO, LEÑA, GAS-OIL CLIMATIZACIÓN



Calle La Rosa, 50. Telf. 891 7753. Aranjuez



Toma Ya! para el vino que regó la cena de Aznar. A muchos de los presentes les debió saber a gloria. Los servicios de protocolo anduvieron irónicos. El vitino llevaba por nombre "celebraciones inolvidables". La posdata fue otro "inolvidable" detalle, la tarta con la gaviota y las siglas del PP. Pero para postre la gran frase de Aznar "España va bien" (póngale ustedes el tonillo)

"Adivina, adivinanza"

¿Conocen ustedes a los miembros del llamado Clan de la Bufanda, conocidos popularmente por "esos malditos roedores"?

"Desde el 7"

Puturrú de Fua para Fresilandia. Si esto es lo que iba a provocar un antes y un después en el comercio ribereño, apañados van los pobres comerciantes. ¿Dónde está la frenética actividad del evento?. Los responsables del invento no cabe duda de que desconocen el significado de la palabra cutre. Lo dicho, Puturrú de Fua

Tres tenedores para los cocineros, camareros y demás personal del restaurante "las Fuentes" por ser capaces de sacar adelante con buena nota una cena para casi mil comensales, que no es moco de pavo.

Buen gusto para los ganadores del concurso de escaparates. ¡Qué no cunda el desánimo y a lucir bien el género!

A casita que llueve por la puesta en marcha de la prevención ante la que está cayendo. No está mal que por fin valgamos por dos por estar tan prevenidos. De momento el Jarama a tope, para envidia del riachuelo de al lado. Ya saben, el Tajito.



EDIFICIO CAPITÁN

20 VIVIENDAS Y DUPLEX

CON PLAZA DE GARAJE

PARA VIVIR EN LO MEJOR DE ARANJUEZ

- * Cocina amueblada. Vitrocerámica y Horno
- * Caldera individual a gas
- * Parquet en madera de roble
- * Armarios empotrados forrados
- * Videoportero automático

LA MEJOR INVERSIÓN



FRENTE AL CENTRO CULTURAL ISABEL DE FARNESIO

Viviendas de 2, 3 y 4 dormitorios
DESDE 65m² HASTA 135m²

PROMUEVE Y CONSTRUYE:



HERCE S.A.

INFORMACIÓN Y VENTA

C/ Capitán, 53

ARANJUEZ

892 3906

FINANCIA:



San Pascual, 65

La caricatura por...

Luis Abad



Bla, bla, bla...

"Doy las gracias al Alcalde por pedir cosas, porque un Alcalde que no pide no es un buen Alcalde, pero sobre todo que apriete al Presidente de la Comunidad de Madrid"

José María Aznar, Presidente del Gobierno español, durante la cena del pasado jueves

"Son ustedes un poco cigarras, en cuanto llega el agua a mansalva se tumban a la bartola"

Año 1996.

"Aunque lo peor ya ha pasado, estamos en alerta porque viene otro frente lluvioso"

Armando Rodriguez, Jefe de explotación de la zona 1ª de la Confederación Hidrográfica del Tajo.

"Si el ama de casa está alegre, toda la familia lo está"

Inés Santos, Presidenta de la Asociación de Amas de Casa.

5 Sonrisas

MIRADOR Aranjuez

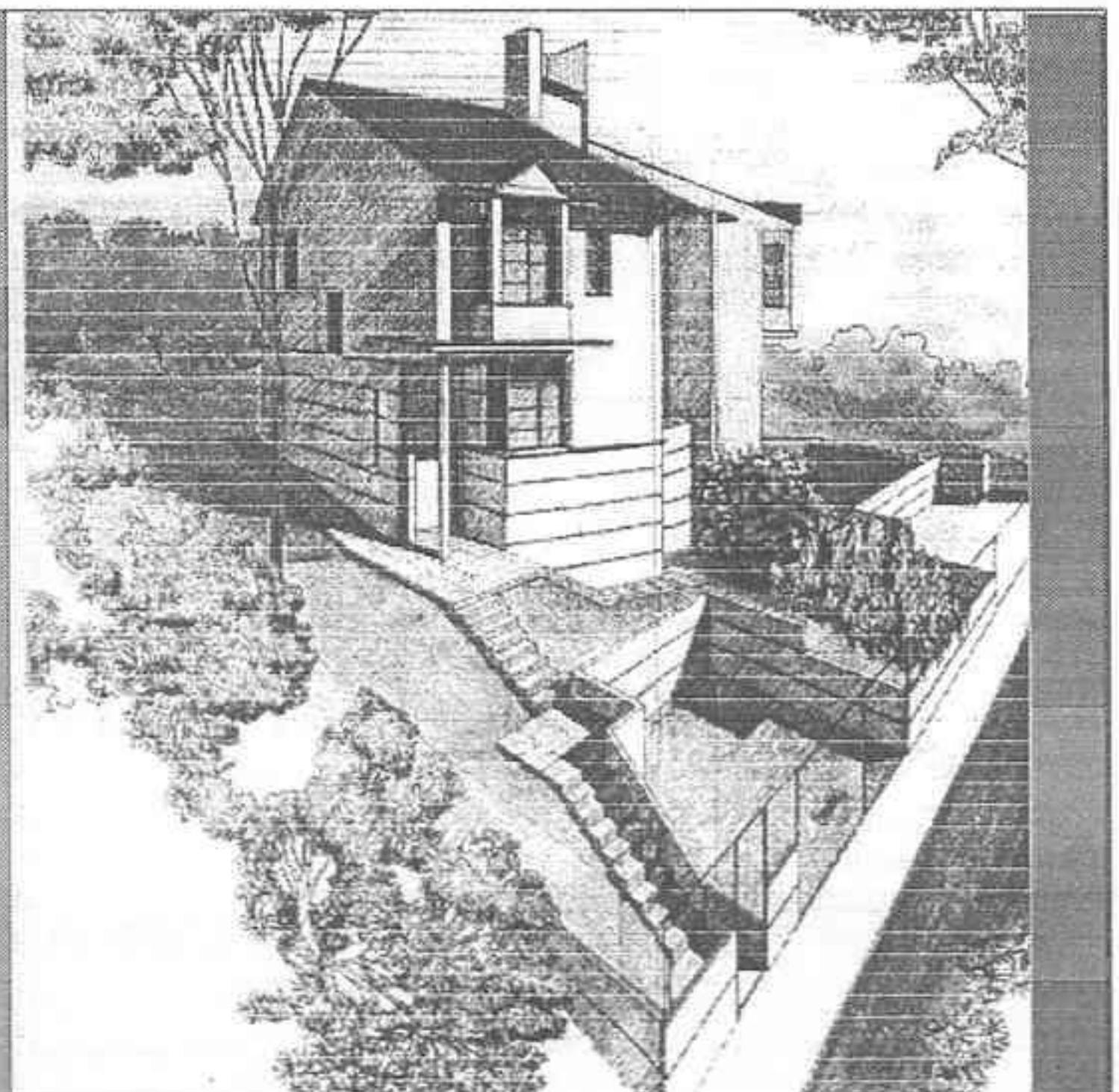
CHALETES
NUEVAS PROMOCIONES 3 Y 4 DORMITORIOS
CON VISTAS ARANJUEZ

145 m2 · 170m2 · 173m2



PROMINAR
PARCELAS JARDINES
892 3632

INFORMACIÓN
C/ INFANTAS, 12
ARANJUEZ



EL CONSENSO SOCIAL
Por Alfredo Lopez Pulido
Coordinador de IU
Aranjuez

Cuando el Partido Popular ganó las elecciones municipales en Mayo de 1995 lo hizo aludiendo a la necesidad de un cambio profundo en el fondo y las formas de gobernar. El P.P. con su victoria en las urnas estaba en posesión de tres principios esenciales para gobernar de manera efectiva y ética en un sistema democrático: *legalidad*, la legalidad vigente, *legitimidad*, gracias a la mayoría alcanzada en las urnas y *credibilidad*, el respaldo social. Transcurrido ya más de año y medio del evento, el P.P., con su alcalde a la cabeza, se ha ido dejando por el camino

no sólo sus "soluciones", su programa, sino también estos principios básicos de gobernabilidad democrática.

El tres de Marzo de este mismo año, el pueblo de Aranjuez ya no daba su apoyo mayoritario a la derecha, resultando una mayoría de izquierdas si extrapolamos los resultados de las elecciones generales en nuestra localidad. Sin duda mucho tuvo que ver la forma de gobernar del alcalde, J. M^a. Cepeda, y su partido, autoritaria, prepotente y caciquil, la falta de participación de la sociedad en el PGOU elaborado en el otoño anterior, o el aumento de los problemas que acosan nuestro pueblo: desempleo masivo, empleo precario, vivienda, deterioro ambiental, marginación juvenil y femenina, aumento de la deuda municipal, represión de los trabajadores municipales, menosprecio de la oposición, exclusión casi absoluta de la sociedad y sus asociaciones en las decisiones... El P.P. ya no estaba legitimado con su "mayoría" -ni nueva, ni mayoría- para ejercer en solitario la acción de gobierno.

El principio de legalidad también podía haber sufrido menoscabo, al menos en algunas decisiones y acciones determinadas -fiestas,

presupuestos municipales, acciones urbanísticas, presuntas detenciones ilegales...- por lo que la oposición municipal. PSOE e IU, se veía obligada a recurrir a los tribunales de justicia ante la posible vulneración por parte de equipo de gobierno del PP de la legalidad democrática como único mecanismo para ejercer el control de la acción de gobierno ante el autoritarismo de éste. La judicialización de la política lejos de ser una acusación a la oposición como pretende el PP pone de manifiesto la posible vulneración de los principios democráticos por su parte y, sobre todo, su forma antidemocrática de ejercer el poder.

Y, como no podía ser menos, el principio de credibilidad. Si el PP empezó la legislatura echando la culpa a la oposición ante las dificultades para poder aplicar sus "soluciones", transcurrido más de año y medio sigue con la misma canción para exculpar su ineficacia, su dejación de funciones públicas, su "democracia"... No sólo ha perdido credibilidad entre el conjunto de la sociedad sino entre sus sectores más afines.

J. M^a. Cepeda es como el flautista de Hammelin, sólo que cada vez menos ciudadanos le siguen a pesar de que él siga haciendo sonar su flauta con la misma canción: "la culpa es de la oposición".

Aranjuez está peor que hace diecinueve meses. Ha aumentado la degradación social, el descontento generalizado, la falta de perspectivas futuras para los jóvenes, ha seguido disminuyendo la inversión empresarial, y los únicos proyectos puestos en marcha corresponden a la anterior legislatura.

Izquierda Unida no puede olvidar la actual reestructuración del capital en todo el planeta, que lleva en concreto a nuestra ciudad a la marginación social y económica. Aranjuez debe ser visto dentro de una globalidad en deterioro, el sur del sur olvidado. Y es el PP quien gobierna aquí y en la Comunidad de Madrid mediante una política antisocial y ecocida.

Izquierda Unida no puede apoyar esa política. Hacerlo sería darle parte de la credibilidad

perdida, sería decirle a la ciudadanía que los problemas superan las buenas intenciones del equipo de gobierno, sería, en definitiva, ocultar las contradicciones generadas entre las políticas de derechas y las necesidades sociales. Son estas políticas de derechas las que nos ha llevado a esta situación de deterioro, es el proceso de reestructuración capitalista el que ha conducido a la sociedad, a los trabajadores, a los parados, a las mujeres, a los estudiantes, a los jóvenes, al ecosistema... a una situación sin salida en Aranjuez. Y esta nueva vuelta de tuerca se pone de manifiesto en la contrarreforma laboral, la OTAN, Maastricht, la penalización de la insumisión, los recortes sociales, el desmantelamiento de la enseñanza pública,... y que en nuestra ciudad tienen su reflejo en la renuncia a la Universidad, la amenaza de privatizaciones, la represión e inestabilidad laboral, la falta total de inversión, el encarecimiento de la vivienda, las especulaciones urbanísticas, las amenazas a colectivos sociales y personas disidentes, la discriminación sexual, la creciente destrucción de nuestro entorno natural y nuestro río.

Izquierda Unida no puede consensuar con las políticas responsables de esta situación sino con el conjunto de la sociedad, con los actores que construyen la riqueza de Aranjuez y sufren a cambio la explotación y la marginación económica, política y social. Es en el cuerpo social donde reside la legitimidad y la credibilidad para gobernar, no en las instituciones. Estas son democráticas en tanto en cuanto expresan la subjetividad general sin enrocarse de espaldas a las necesidades sociales. Sólo una hegemonía social basada en los deseos y aspiraciones de la mayoría puede constituir una nueva democracia capaz de hacer frente a la presente reestructuración capitalista, económica y política, a través de las instituciones existentes o creando otras formas de representación si fuera necesario. Desde Izquierda Unida así lo entendemos, y sobre el desarrollo de esta propuesta admitimos el consenso político-social, como ya quedó puesto de manifiesto en el pasado Pleno del Estado del Municipio.

INFORMATICA Y SISTEMAS



TAMBIÉN EN 1997

LE FACILITAMOS LA COMUNICACIÓN



Ctra. Andalucía, 5 Tels. 892 2290-2678
ARANJUEZ



La Izquierda

Cuando el PSOE gana por mayoría absoluta, en Aranjuez, no hay más izquierda que ellos. Cuando las gana con lo puesto, abren el abanico porque necesitan algo más que el cariño de las huestes de Anguita y les dan juego. Cuando las pierden, sean nacionales, autonómicas, locales, europeas o del Real Madrid, suman por su cuenta los votos propios y los ajenos y claman, si son más que los del PP, que Aranjuez es más rojo que los tomates de Legamarejo. Luego llegan los tiempos de oposición en el Ayuntamiento y, curiosa paradoja, se olvidan de la izquierda de su izquierda y vuelven a la prepotencia. El PSOE ribereño es prepotente en la salud y la enfermedad. Los ediles de IU no lo dicen en voz alta pero empiezan a tener las narices hinchadas ante la actitud de los socialistas, que tienen el vicio de apuntarse a todo lo que hace IU pero acostumbra a hacer lo suyo por su cuenta, que en el 99 se vota.

Buscar las uvas entre la Zepa

Los Verdes de Aranjuez

Sobre el artículo publicado por el señor Villaverde en su periódico el pasado 20 de diciembre, hemos de indicar, que coincidimos con él en la necesidad de recibir compensaciones por la declaración de zona Zepa (zona especial de protección de aves). La reclamación de esta ayuda debe de partir de la concejalía de medio ambiente, del Partido Popular, dirigirse a la consejería pertinente de la Comunidad de Madrid, dirigida por el Partido Popular, si no le atienden, estamos seguros que la ministra de Medio Ambiente de su partido, el ya citado Partido Popular, sabrá atenderle.

Como última instancia le quedan los representantes populares en la

Comunidad Europea, que parece nos han enviado este castigo divino.

Hemos de indicarle que comprendemos la preocupación, no por su tío Alfredo, sino por los constructores que respaldan al Partido Popular. Partido que apuesta por el crecimiento de nuestra localidad como zona residencial como apuesta de futuro.

El trabajo de un consejero que tan buenos duros cuesta a los ribereños como usted, es el de buscar las uvas entre la Zepa, aunque haya que agacharse un poco, claro es más decir que las uvas estaban verdes.

7 Pareceres

AÚN ESTA A TIEMPO DE CONSEGUIR SU DISCOVERY SIN PAGAR MÁS IMPUESTOS



El Discovery le ayuda a superar todos los obstáculos gracias a su motor **TURBODIESEL** de 113 CV, su tracción permanente a las cuatro ruedas, su dirección asistida, sus barras estabilizadoras, su columna de dirección ajustable en altura y sus barras de protección lateral. **Y AHORA ADEMÁS...**

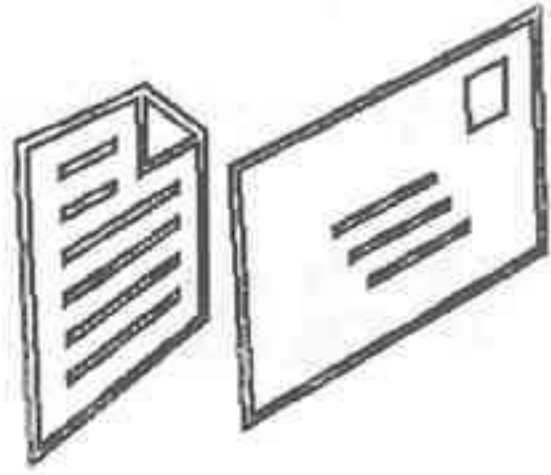
Hay otro obstáculo que el Discovery le ayuda a superar, **EL PRECIO. DESCUBRA EL DISCOVERY..., NUNCA HABIA ESTADO TAN CERCA DE USTED**



DISCOVERY

AUTOMOCION JARAMA, Exposición : Crta Andalucía, 27. Tel : 892 3728

Talleres : Mar Chico, nave 2. Tel : 891 8594 . ARANJUEZ



Sobre la figura del Padre Fuentes

Quisiera contestar a esa persona que ha escrito en la revista Cuatro Esquinas sobre el Padre Fuentes y que solo se atreve a poner sus iniciales S.S.F. como firma.

En primer lugar ¿Por que escribe sobre lo que no sabe ni seguramente ha conocido?. No debe saber que el Padre Fuentes no fundó el gran Colegio Loyola que hoy existe, sino que comenzó en un cuarto pequeño dando clases gratuitas a un grupo de jóvenes con

deseo de ampliar su formación y estudios. Con gran esfuerzo y dedicación lograron salir adelante un buen grupo de excelentes profesionales, al tiempo que Loyola crecía.

Espero que estos datos sean suficientes, pero si se desean más datos ahí están todos los Antiguos Alumnos que durante

tantos años se han educado en Loyola. Ellos le informaran ya que supongo que usted o no es de Aranjuez o es muy joven.

Creo que el Padre Fuentes merece la medalla y el busto que tiene en "su" colegio Loyola. Si él no lo merece ¿Quien entonces?.

Victoria Izquierdo.

Agradecimiento a Cuatro Esquinas

Los familiares de Miguel Marañón Vazquez desean hacerles llegar su agradecimiento por las palabras de recuerdo y condolencia publicadas en su estimado periódico con motivo de su fallecimiento. Atentamente:

La familia de Miguel Marañón.

Sobre el tráfico en la carrera popular

Sr Director:

Le quiero escribir estas líneas para protestar por la falta de orden por parte de las autoridades competentes durante el transcurso el pasado domingo de la Ca-

rrera Popular en la que tantos jóvenes de nuestro pueblo participaron..

En el cruce de la calle Moreras en confluencia con 1ª de Mayo, a la altura del Polideportivo municipal hubo varios conductores que al parecer se pusieron muy nerviosos y no tuvieron otra ocurrencia que poner los coches en todo el medio de la calle, entorpeciendo la carrera y con el peligro de que en un despiste se hubiera llevado por delante a alguna de las criaturas que estaban corriendo. Incluso, yo vi con mis propios ojos como uno de los agentes recriminaba a un conductor y este pasando de todo, atravesó la calle, sin que la autoridad le parase o le pusiera una multa.

También durante todo el transcurso de la carrera y en diversos puntos hubo mucha gente que no paro de cruzarse de calle metiéndose por en medio de la carrera, entorpeciendo la prueba deportiva y perjudicando a algunos de los corredores que tenían que andar desviándose.

A pesar de todas estas pegas quiero felicitar a la organización por el éxito de público, y de participantes.

Juana Rodríguez.

¡¡Complementos para el nuevo año!!

PATRICIA

CINTURONES

BISUTERIA

PEPE CATALÁ

COMPLEMENTOS



ZAPATOS

GUESS

CORBATAS

BOLSOS

LOOKY

Calle San Antonio 94 A

ARANJUEZ

Plan de emergencias fantasma

Aranjuez está en estado de alerta. Nada grave según los técnicos de los distintos organismos que se encargan de controlar todo para que no nos llevemos ningún susto, especialmente después de como llevamos la década, entre sequías e inundaciones salvajes como la del año 90 o la de finales del 95 y comienzos del 96. Estamos en estado de alerta y son muchos los organismos que tienen algo que decir: Confederación Hidrográfica del Tajo, Protección Civil, Bomberos, Cruz Roja, Guardia Civil, Policía local, Policía Nacional. Todos ellos trabajan bien por separado y han tenido más de una ocasión para demostrarlo, el problema es que seguimos sin tener terminado el Plan de emergencias que se anunció a principios de año. Hasta que no nos damos el susto no pondremos los remedios.

El año 96 lo inaugurábamos con todos los cuerpos de seguridad anteriormente citados manos a la obra, poniendo sacos y desviando el agua que se desbordaba del Mar de Ontígola. El Gobierno del PP afirmaba entonces que era necesario un plan para coordinar todos los cuerpos, evitar los descontroles de última hora. Así se pusieron manos a la obra, y antes de terminarlo, llegaba mayo con el susto del hundimiento del Puente del Castillo. Dicen las malas lenguas que el plan hizo aguas, nunca mejor dicho, por que la mitad de los cuerpos encargados de estas situaciones de emergencia se enteraron por la radio. ¿Qué falló?. Al parecer, el primer punto de ese fantasma plan de emergencias era que el primero de los cuerpos que se enterará de una situación para actuar conjuntamente, tenía que avisar inmediatamente a todos los demás. En mayo no se hizo. Paso el verano, y el Plan de emergencias continuo en el fondo del cajón esperando una mejor oportunidad para ver la luz, sin que nadie se acordara de él. Ahora llega de nuevo la alarma, con las lluvias el peligro de que el Tajo, el Jarama o el Mar de Ontígola se desborden. Aranjuez por su situación geográfica, por la confluencia de varias cuencas hidrográficas, por la gran cantidad de espacios verdes y edificios históricos necesita un plan de emergencias. ¿Se imaginan ustedes lo que ocurriría si se produjese un incendio en Palacio o los Jardines?. ¿Estaríamos en condiciones de atajar la situación rápidamente antes de que los destrozos fueran irremediables?.

La plantilla

Directora: Mercedes Santos.

Redactores: Margarita Martínez y Carlos López

Publicidad: Pedro Mora

Echan una mano así de grande: Luis Abad, Silvia Ladrón de Guevara,

Ángel Salazar, Ignacio Zarza, Ángel Orgaz, Antonio Alonso.

Edita: Cacera Pileros S.:L.

Imprime: Gráficas Icarpe

Dirección: Capitan, 72 2º C Aranjuez.

Teléfono y Fax: 892 08 20. Móvil 909 108021

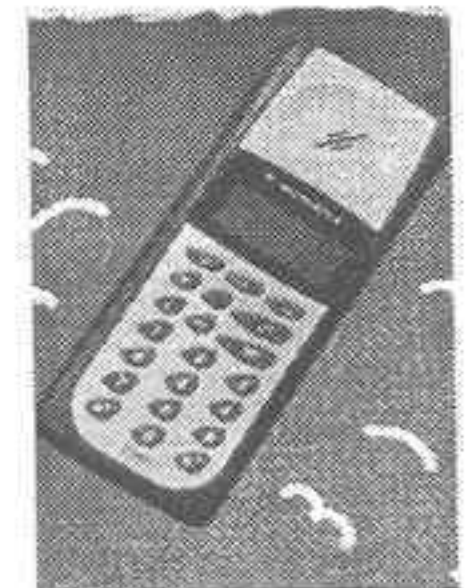


Telf : 892 2289
C/ del Rey, 20
ARANJUEZ

TOSHIBA
ACONDICIONADORES DE AIRE

**INSTALACIONES
DE AIRE
ARANJUEZ, S.L.**

LE REGALAMOS UN
TELÉFONO MÓVIL



Movistar

**"NO SOMOS LOS UNICOS, PERO NOS
DEDICAMOS PLENAMENTE AL AIRE"**

TAN CERCA TAN LEJOS



Vuelven las andanadas ecologistas. Los ecos de batallas anteriores aun resuenan en la reciente historia de Aranjuez. Las recogidas de firmas y manifestaciones por la antigua Plaza del Ayuntamiento. Las sentadas y colgadas de carteles por los tilos de la Mariblanca, "Ayuntamiento salvaje sin tilos no hay paisaje". La incansable y al final inútil lucha para preservar el hábitat de las maltratadas mariposas. La primera parte de las reclamaciones en las huertas históricas. El rio Tajo. La incineradora de Ocaña. Inasequibles al desaliento, vuelven a la carga en los tiempos del Canal de Remo.

ALMUDENA

seguros

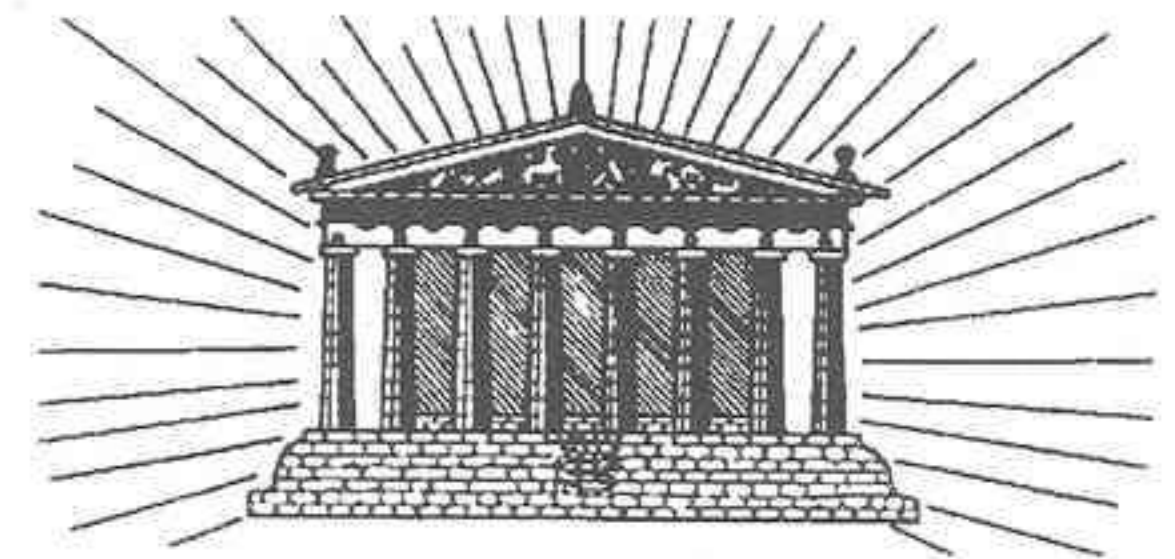


Seguro Personal Mujer
Seguro Multirriesgo
Hogar
Seguro Accidentes
Individual
Seguro Comercio
y Oficinas
Seguro Decesos

24 horas



VERTICE



Entierros
Traslados
Incineraciones

VELATORIOS

PERMANENTEMENTE

24 Horas

Edificio VERTICE - C/ Almíbar, 183

Tfn: 891 0201/ 891 6140 - Fax : 891 0907

SUPERMERCADOS
MAXCOOP

Les desea lo mejor para usted y los suyos. Nos esforzamos para ayudarle a conseguirlo

DOMINGO
29

ABIERTO

Horario 10 a 14 horas

C/ Abastos, 6
Camino del Matadero
C/ Foso
ARANJUEZ
Tel. 892 02 55

Sin
desplazamientos
Sin gastar en
gasolina

Supermercados
Maxcoop.
Mejor y más
cerca.

Según el comité de empresa de Agfa Aranjuez

"La dirección ha roto el acuerdo y tendrá que recapacitar"

No obstante, las 23 bajas en la plantilla suponen su puesta en práctica.

Carlos López. Diciembre arrancó en Agfa Aranjuez con una rebaja de 23 trabajadores en su plantilla. Esto significaba la puesta en marcha del acuerdo al que llegaron comité de empresa y dirección, en el que se contemplaba 21 jubilaciones anticipadas y 2 bajas voluntarias. Una medida que fue aceptada con estoicismo por parte de los trabajadores, no tanto como la supresión del cuarto turno o turno americano, que también se ha puesto en marcha. Según el comité "el cuarto turno suponía un nivel de producción más alto y suponía el 25% del salario de muchos trabajadores". El hecho de que Agfa haya decidido reestructurar su capacidad de producción a nivel mundial ha supuesto la supresión del turno americano "en la práctica totalidad de centros del grupo". Y es que el mercado manda y de momento la creación de un gran secadero en la planta madre de Bélgica "ha absorbido la capacidad de producción del resto de plantas de Agfa". Así, los 60 trabajadores que se integraban en el desaparecido turno tendrán que acostumbrarse ahora a los turnos normales.

Estas dos medidas suponen un sacrificio más para una plantilla que vive entre el temor y la incertidumbre desde que comenzaron los problemas en el 93. El

presidente del comité de empresa, Alfonso Manjón, estima que desde entonces "venimos haciendo muchos sacrificios. Hemos aceptado convenios restrictivos, a veces no hemos cobrado horas extraordinarias e incluso hemos llegado a retrasar las vacaciones". A pesar de esto, Manjón estima que hay que mirar con optimismo al futuro, mientras que su compañero en el comité Pablo Martínez cree que "estas medidas garantizan la viabilidad y la producción hasta el año 2000. Hasta entonces hay un trabajo que hacer y no nos podemos parar".

No obstante, Martínez espera que la empresa recapacite y restablezca un acuerdo que a su juicio está roto y del que queda una segunda parte que aplicar. En esa segunda parte se contempla el "conseguir apoyos institucionales para obtener nuevas vías de mercado que garanticen la viabilidad del centro con el aumento de la producción". Desde Agfa Aranjuez miran al mercado exterior y perfilan como solución que desde la administración central se tenga presente su gama de productos a la hora de conceder préstamos y negociar ventas con otros países, Esto sin olvidar que el INSALUD pasa por ser el principal cliente en el estado español.

11 Información

Fotocopias Postas

La calidad a su servicio

- *Reproducción de planos
- *Telefax
- *Papelería
- *Plastificados
- *Encuadernación



C/POSTAS, 51 -ARANJUEZ

ORO

PLATA

FABRICANTES DE
GOLD-FILLED

BISUTERIA
ARTÍCULOS
DE REGALO:
BODAS
COMUNIONES
BAUTIZOS



RELOJES:

DUWARD
WESTAR
RACER
CASIO
ETC....

En oro de ley los mejores
precios de toda la comarca.
Variedad de modelos y
muchas ofertas especiales
C/Almíbar, 109 ARANJUEZ

Se recaudaron alrededor de 75.000 pesetas

Las amas de casa cantaron para el albergue

La coral obtuvo el segundo puesto en el concurso de Colmenar

La Coral D'Amas participó el pasado lunes en un concierto a beneficio del Albergue San Vicente de Paúl, en el que se recaudaron alrededor de 75.000 pesetas. Pero no cesó aquí la actividad de la Asociación de Amas de Casa de Aranjuez. La pasada semana la coral obtuvo el segundo puesto en el tradicional concurso de villancicos de Colmenar de Oreja, cantando dos villancicos flamen-

cos por alegrías y colombianas. El primer lugar lo ocupó un grupo de Tarancón.

La asociación, que cuenta en la actualidad con 380 socias, también está colabo-

rando en distintos programas navideños y han prestado los trajes que llevarán los Reyes Magos ribereños.

Inés Santos, presidenta de la asociación, ha querido animar a través de estas páginas a las mujeres de Aranjuez, para que se unan a ellas. "Animamos a todas las amas de casa, para que se asocien y les deseamos que estén alegres, porque si el ama de casa está alegre, toda la familia lo está".

Además de las actividades lúdicas y culturales en las que participa la asociación, ya están preparando una exposición, que se celebrará en marzo en el aula de cultura de Cajamadrid.



CINQUECENTO

PUNTO

BRAVO

BRAVA

MAREA

**SON
NUESTROS**

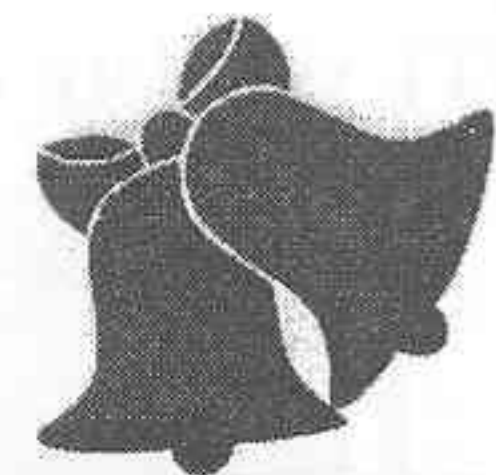
MEJORES

DESEOS

PARA USTED

FELIZ

AÑO NUEVO



FIAT
ARRABALES
motor, S.L.

Camino del Mar Chico, 31

Tfno. 891 11 77

**NO PIERDAS DETALLE
VEN A...**



P
R
I
N
C
I
P
E, 28

ESTAS NAVIDADES ABRIMOS TODOS LOS
DIAS DESDE LAS 19 HORAS

FIESTA FIN DE AÑO

en la COLMENA

**BARRA LIBRE, BARBACOA
GRATIS, GRAN CHOCOLATADA
Y GRAN COTILLON**

ORGANIZA: DISCO-CAFE SPY

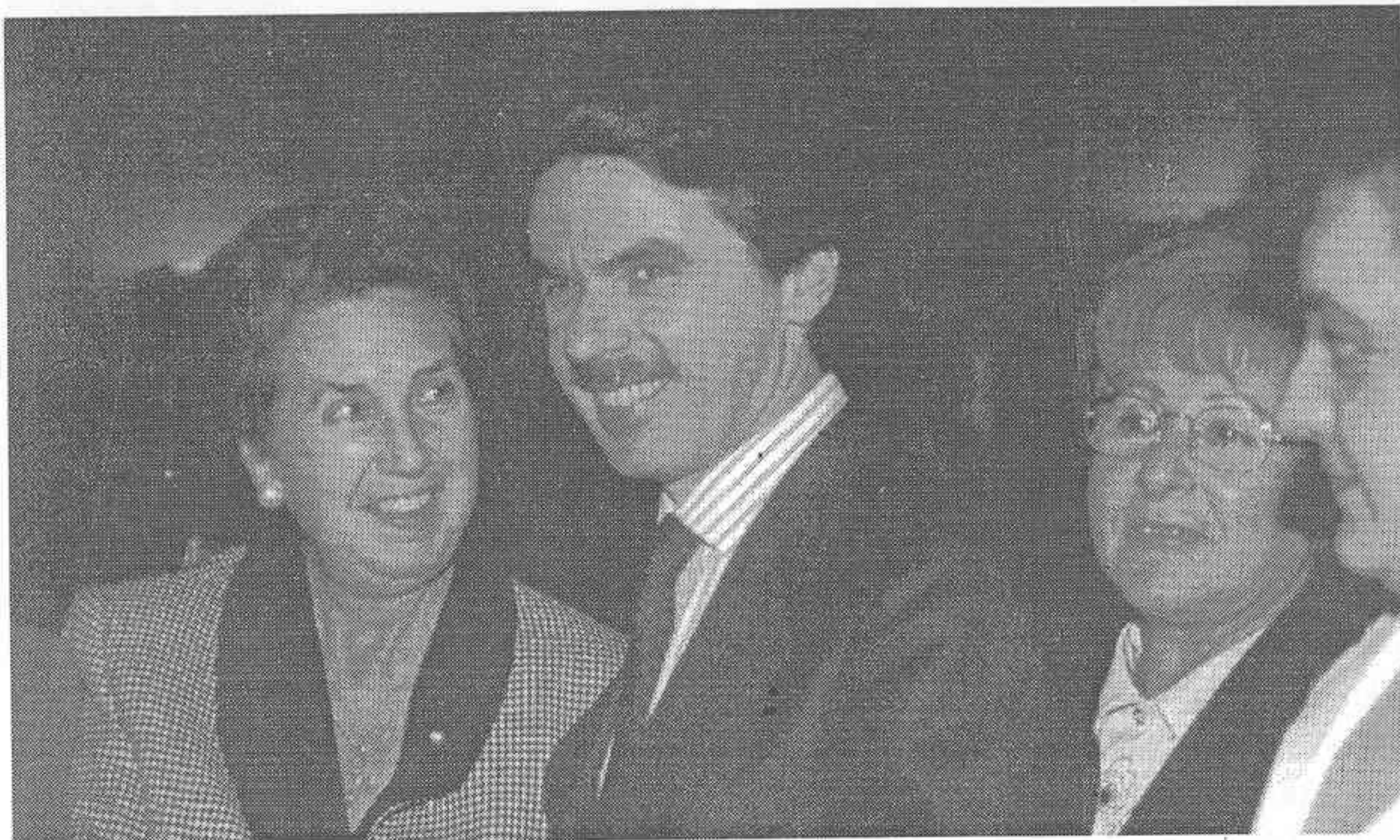


Entradas: **LA COLMENA, MANGO
ROPPA y DISCO-CAFE SPY**

Según el alcalde de Aranjuez en la tradicional cena de Navidad del PP madrileño

"No somos el sur del sur, porque no lo merecemos. Somos el sur del supersur"

13 Información



Gobierno bajo el brazo. Acompañaron a Aznar, además de sus esposa Ana Botella, el presidente de la Comunidad de Madrid, Alberto Ruíz Gallardón, el presidente regional, Pío García Escudero, el alcalde de Madrid, José María Álvarez del Manzano y el alcalde de Aranjuez, José María Cepeda. Finalmente no pudo asistir Rodrigo Rato, que se encontraba en Barcelona y no pudo coger a tiempo el avión.

Después de la copiosa cena y de saludar a los presentes, los distintos mandatarios del Partido Popular se dirigieron a lo mil comensales y no faltaron las promesas para Aranjuez en sus discursos.

"Somos el sur del Supersur"

El primero en salir al "estrado" fue el alcalde de Aranjuez, José María Cepeda, quien agradeció a su tocayo Aznar el que hubiera cumplido la promesa que realizara el año anterior, la de volver a Aranjuez como Presidente del Gobierno español. "José María Aznar es un hombre de palabra. Ha sido capaz de conquistar la ilusión y la esperanza de millones de españoles", manifestó Cepeda, "pero no debemos olvidar los problemas de nuestra ciudad", continuó.

Margarita Martínez
Nuevas promesas para Aranjuez, pero ningún proyecto concreto, fueron el resultado de los discursos pronunciados por los distintos mandatarios del Partido Popular en la tradicional cena de Navidad, que se celebró el jueves en

el restaurante "Las Fuentes". El Presidente del Gobierno, José María Aznar llegó con una hora de retraso y saludó a todos los simpatizantes y afiliados del PP, que acudieron a su cita anual, haciendo un balance positivo de sus siete meses al frente del Estado.

Más de mil comensales, entre simpatizantes y afiliados del Partido Popular, se dieron cita el pasado jueves en el restaurante Las Fuentes, para dar cuenta de un menú integrado por entremeses ibéricos, cordero asado con

patatas y tarta de fresón con pudín de piña, que incluía el logotipo del PP. La cena de Navidad fue como la de otros años, pero hubo novedad, ya que por primera vez José María Aznar acudió a la cita con el título de Presidente del

CINCO ÚLTIMOS CHALETS DE PRIMERA CALIDAD EN ONTÍGOLA

DESDE 11.000.000 DE PTAS Y ENTRADA DE 1.500.000 HASTA ENTREGA DE LLAVES. RESTO HIPOTECA A VEINTE AÑOS

FECHA DE ENTREGA EN AGOSTO DEL 97

INFORMACIÓN EN LA MISMA OBRA.

C/ Bodegas, s/n
TFNO: 925 353153 - 908 016077

Semisótano (Garaje)

Planta baja (Vivienda)

Planta 1ª (Vivienda)

CONSTRUYE Y PROMUEVE:
CONSTRUCCIONES ESCAR

Aprovechó el alcalde para pedir más ayudas para Aranjuez y dejó claro que los ribereños estaban hartos de ser el sur del sur de Madrid. "Nosotros no somos el sur del sur, porque no nos lo merecemos. Somos el Sur del Supersur, pero vamos a seguir pidiendo ayudas", declaró Cepeda. A estas peticiones contestaron después el Presidente de la Comunidad de Madrid, Alberto Ruíz Gallardón y José María Aznar, manifestando el primero que a un alcalde como el de Aranjuez no podían negarle nada y el segundo que estaba bien que un alcalde pidiera, pero que debía escribir la carta a los Reyes Magos con destino al presidente madrileño.

"Somos los mismos de todos los años"

El presidente regional, Pío García Escudero, recordó que a la cena habían asistido las mismas personas de todos los años, y como siempre hizo hincapié en la idea de un partido unido, que había conseguido mantener la ilusión, pero que



En la foto se puede observar el gran despliegue de medios de comunicación que acudieron a la cena

no debe dormirse en los laureles.

"Yo me quiero jubilar como alcalde de Aranjuez"

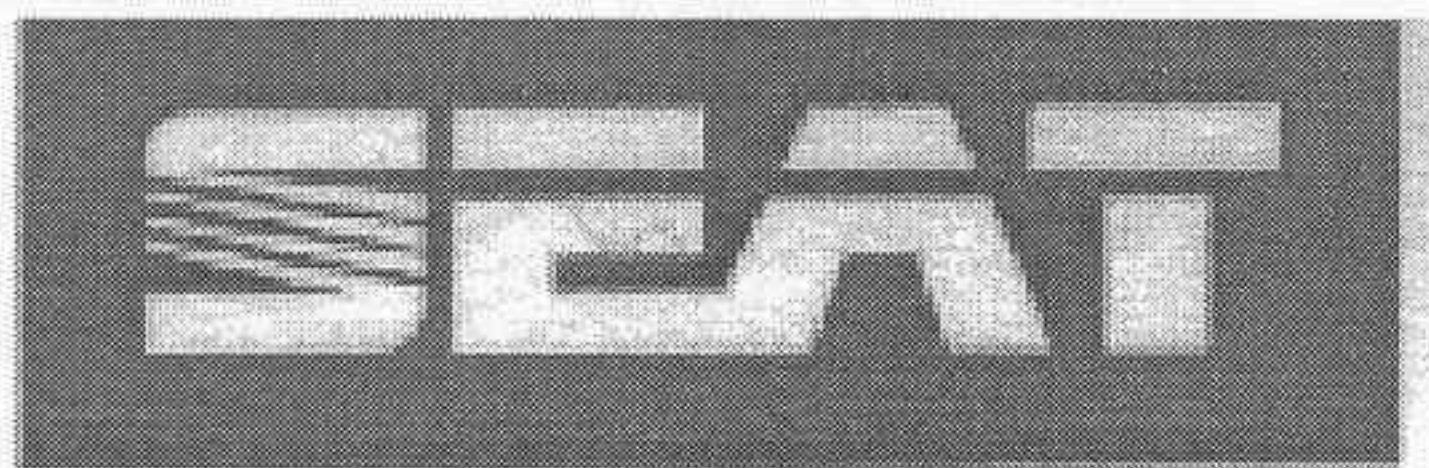
El más socarrón fue sin duda el alcalde de Madrid, José María Álvarez del Manzano, que manifestó que se habían cumplido todas las promesas, excepto la que él realizó en la última cena, la de ser alcalde de Aranjuez. "Yo quiero ser alcalde de Aranjuez, aunque José María no me deja. Pero desde luego yo me quiero jubilar como alcalde de Aranjuez". Manzano se

atrevió incluso a poner el dedo en la llaga que más duele a los ribereños, la del Tajo, diciendo que el río nunca había estado tan limpio como ahora.

Tampoco faltó el encargo de Manzano a Aznar, a quien pidió la revisión del Pacto Local para el año que viene.

"A un alcalde como tú es imposible negarle nada"

Del Presidente de la Comunidad de Madrid se esperaban soluciones, pero se recibieron más promesas.



IBIZA

Nº 1 en ventas en el 96



¡FELIZ 1997!



EQUIPOS MECANICOS AUTOMOCION, S.A.

Ctra. de Andalucía Km. 44,300 ARANJUEZ. Tels. 891 40 42 - 40 43

Alberto Ruíz Gallardón procuró eludir los problemas de Aranjuez y no se refirió a ningún proyecto pendiente, pero instó al alcalde a seguir reivindicando. "A un alcalde como tu es imposible negarle nada" dijo.

Acto seguido Ruíz Gallardón comenzó a hablar de los proyectos de futuro, manifestando que no había que mirar atrás. "Aquí no hemos venido sólo a celebrar lo ocurrido, sino a hacer apuestas de futuro. Nosotros tenemos una inmensa confianza en que el pueblo español va a respaldar este proyecto. Queremos ser una nación colocada a la vanguardia de la inteligencia. No podemos perder un minuto en mirar atrás".

"Un alcalde que no pide cosas no es un buen alcalde"

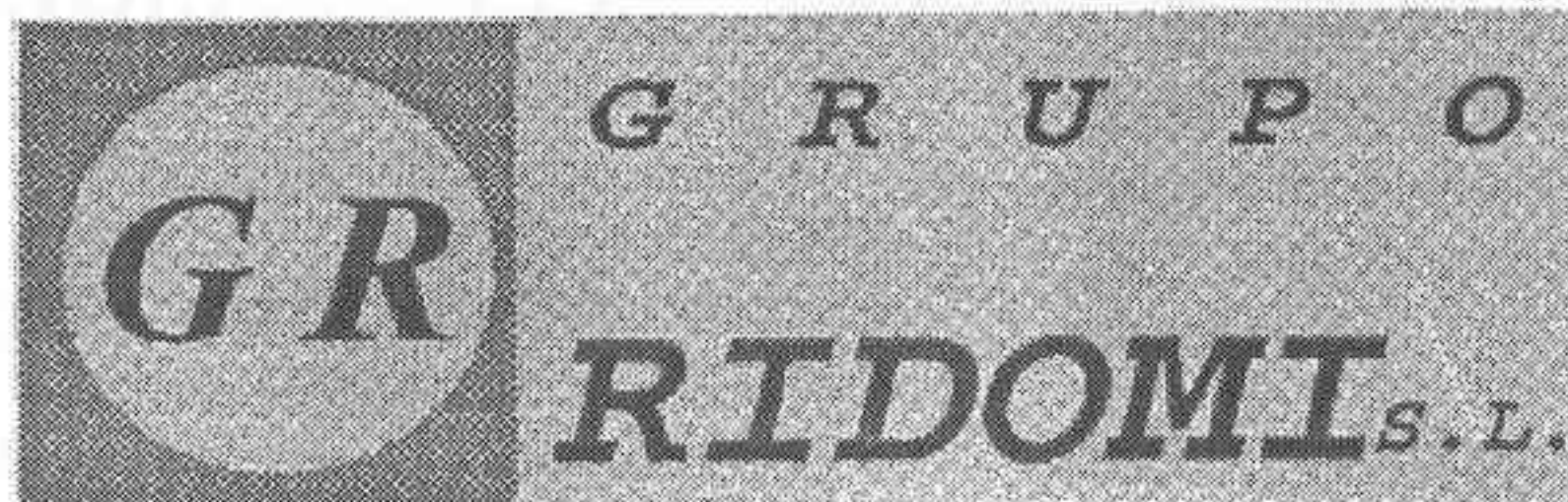
Y por fin le tocó el turno al Presidente del Gobierno, José María Aznar, quien llegó con una hora de retraso como viene siendo habitual.

Aznar empezó su discurso manifestando que sólo acudía a dos cenas del partido al año, una la de Quintanilla de Valladolid y otra la de Aranjuez en Navidad.

El Presidente se refirió a Cepeda como un buen alcalde, "doy las gracias al alcalde de Aranjuez por pedir cosas, porque un alcalde que no pide cosas no es un buen alcalde, pero sobre todo que apriete al presidente de la Comunidad de Madrid". Después Aznar hizo balance positivo de

sus siete meses de gobierno. Se refirió a este período de tiempo como el mejor de toda la historia de la democracia española, porque se habían cumplido dos objetivos fundamentales: la regeneración democrática y el asentamiento de las bases de la modernización. También hubo alabanzas para el tema de la transparencia, la limpieza de la corrupción, las extradiciones de los terroristas y los logros internacionales.

No faltó en las palabras del presidente el tópico de "España va bien. España funciona" y la promesa del volver en el 97.



C/. Naranja, 5 local

28300 Aranjuez

Tel. 891 2600 Fax 891 8480

CIF B-81412132

PROMOCIONES INMOBILIARIAS

**NO DE MAS VUELTAS.....PARA COMPRAR O
VENDER SU VIVIENDA TENEMOS LO QUE NECESITA**

ALGUNOS EJEMPLOS

SE VENDE

Zona Ambulatorio
Estudio seminuevo.
Bomba de Calor.
Parquet.
5.000.000 ptas.

Zona Centro
Apartamento 73 m2
Totalmente reformado.
Calefacción.
Cocina amueblada.
7.250.000 ptas.

Nuevo Aranjuez
2 dormitorios.
Garaje.
Trastero.
A estrenar.
11.350.000 ptas.

Nuevo Aranjuez
Piso 4 dormitorios.
Armarios empotrados.
Calefacción.
Garaje.
Trastero.
Cocina amueblada.
13.100.000 ptas.

SE COMPRA

Zona Céntrica
Piso 2-3 dormitorios
11-12 millones.

Piso céntrico
4 dormitorios
16-18 millones pts

**Chalet unifamiliar en
Aranjuez**
De 15 a 25 millones

Piso cualquier zona
2-3 dormitorios
6-9 mill pts

**FINANCIAMOS HASTA EL 100% DE SU VIVIENDA
SEA PROPIETARIO POR EL PRECIO DE UN ALQUILER**

Para mayor información
C/Naranja, 5 local -Tel 891 2600
Aranjuez

¡FELIZ AÑO NUEVO!

El establecimiento "La Tienda" ganó el concurso de escaparates



En la fotografía, el escaparate del establecimiento La Tienda, ganador del 1º premio

El popular establecimiento de "La Tienda", el de la manzanita resultó el ganador del concurso de escaparates de este año, concurso convocado por la Cámara de Comercio y el Ayuntamiento de Aranjuez. En segundo lugar quedó "Optica Lohade" y en tercer lugar la Farmacia de la calle Stuart. El premio consistió en un placa. "Para nosotros significa un reconocimiento de que nos esforzamos por poner escaparates bonitos para que todos los ciudadanos disfruten viendo las tiendas de Aranjuez" dice Alberto Asensio, su propietario. La Tienda llevaba desde el principio en que se comenzaron a dar estos premios participando todos los años" Esta es la primera vez que ganamos el primer premio, hace unos años ganamos el tercero". El escaparate que montaron lo hicieron ellos mismos y estaba hecho con estanterías de cristal cubiertas de tela de alambre simulando un árbol de navidad.

Dinosaurio en el Farnesio

Por fin Aranjuez va a poder contar con algunos de sus restos arqueológicos encontrados años atrás. A pesar de que la Comunidad de Madrid tiene recogidos todos estos restos con el objetivo de montar un museo regional de arqueología en Alcalá de Henarés, Aranjuez ha conseguido que los restos del dinosaurio encontrado hace tres años en la zona de Algodor, en unas graveras próximas a la cuenca del río Tajo vengán a nuestra localidad y se monten, para disfrute del público en el hall del Centro cultural Isabel de Farnesio. Aunque los restos no están completos, el montaje puede resultar bastante llamativo y necesitará una cierta vigilancia, para no permitir que se deteriore más. Como recordaran nuestros lectores, fue precisamente un estudiante de arqueología de Madrid el que dando un paseo por la zona encontró los restos. Alertados los servicios arqueológicos de la Consejería de Cultura de la CAM se paralizó el trabajo en la gravera donde se encontraron durante semanas para permitir que se sacaran todas las piezas. Este montaje cuenta con el beneplácito del Ministerio de Cultura.

! CENTRATE !

- Ayuntamiento de Aranjuez.
 - Subes por la calle Abastos.
 - Cruzas la calle Almíbar
 - Sigues subiendo por Abastos.
 - Cruzas la calle Capitán.
 - Continúas por Abastos.
 - Atraviesas la calle del Rey.
 - Sigues por Abastos.
 - Pasas el Ambulatorio y la calle Foso.
 - Sigue, sigue, sigue por Abastos.
 - Cruzas San Fernando, San Isidro.
 - También cruzas Santiago.
- Continúas por Abastos.
 - Llegas al cruce de ABDÓN BORDOY
 - Giras a la izquierda y sigues caminando.
 - Sigues por Abdón Bordoy dirección glorieta
 - ... Aquí está, esquina con calle San José.
 - Ha merecido la pena ¡QUE PRECIOS!

Don
Palpe



Mayte y Chus

PELUQUERAS

Que en el 97
alcancen la
felicidad,
aunque sea
por los pelos

C/ Moreras, 149
Tel: 892 2320

AUTOMOCIÓN JARAMA VEHÍCULOS DE OCASIÓN

- Ford Orion 1.6. Guía M -0062- LB
- Renault 9 TSE. M -7769- EW
- Citroen BX 1.6. Athena. M -6766- HY
- Renault 21 GTS. BU -2528- J
- Ford Scort 1.6. M -4801- LX
- SEAT Málaga 1.5. SE -3777- BC

AUTOMOCIÓN JARAMA,
Exposición: Crta. Andalucía, 27. Tel: 892 3728

B A Z A R VERACRUZ

PRECIOS DE ALMACÉN

Ejemplos:

Auricular SONY... 875 PTS

Reloj CASSIO... 795 PTS

Cinta TDK (60') original... 120 PTS

ABASTOS, 118 ARANJUEZ



CON TODAS LAS FACILIDADES Y LA MAYOR COMODIDAD



PISOS

EN ARANJUEZ

**Magníficos pisos de 120 m²
con Trastero y Plaza de Garaje**

con una entrada única de:

980.000 **ptas.**

y del resto no te preocupes, porque nos adaptamos a tus posibilidades ofreciéndote una financiación que te permitirá disfrutar de tu propia vivienda sin problemas y sin agobios, **CON TODA COMODIDAD.**

**Llave
en
mano**

**TE OFRECEMOS
UNA OPORTUNIDAD ÚNICA**

4 dormitorios, Salón, 2 Baños y Cocina con despensa y tendedero.



SOLICITE INFORMACIÓN EN LA PROPIA URBANIZACIÓN O LLAME A LOS TLFs.: 892 00 90 / 892 18 97.

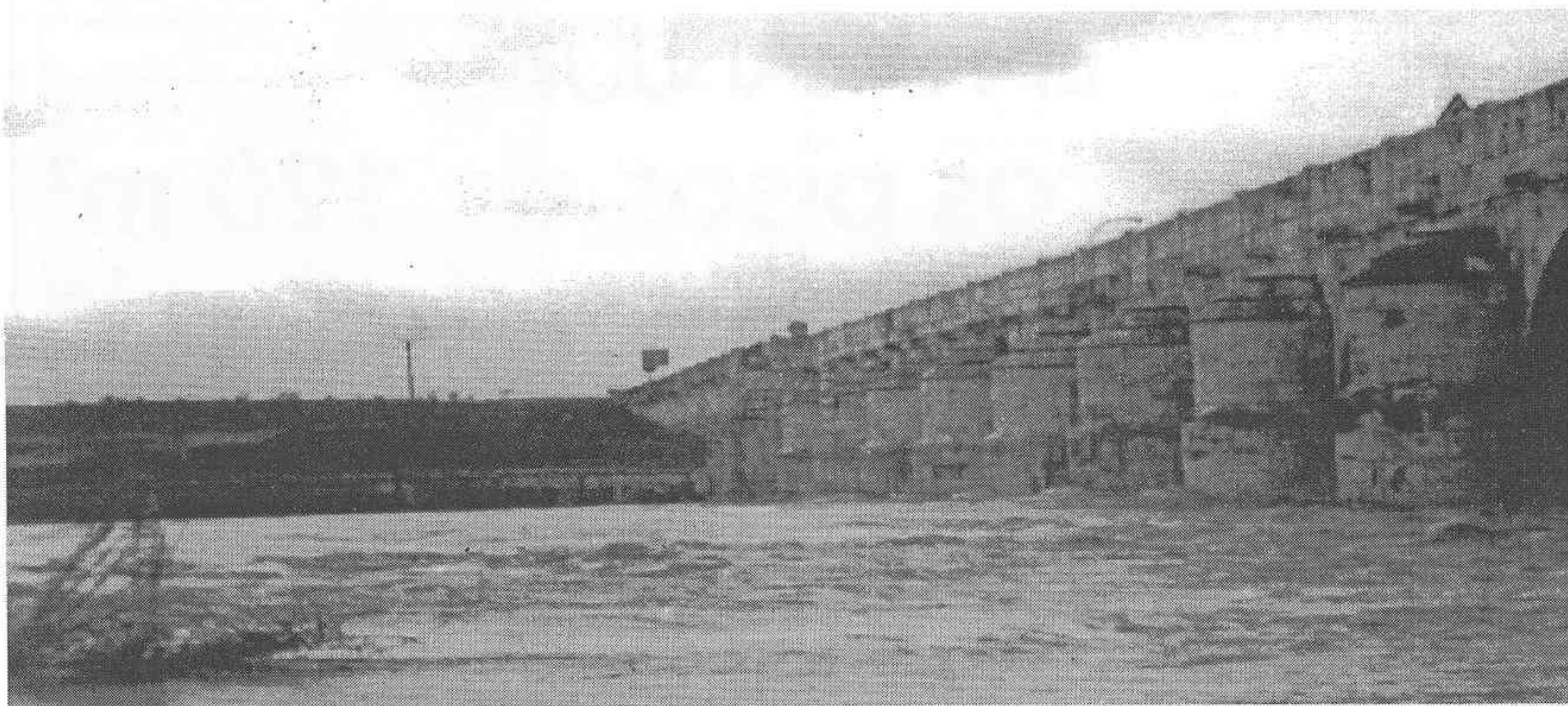
Horario: De Lunes a Viernes de 9 a 2 y de 4 a 8,30.

Protección Civil realiza mediciones en los puntos más significativos 3 o 4 veces diarias

ARANJUEZ: ZONA DE ALERTA GRADO 1

El río Jarama ha llevado esta semana un promedio de 300 metros cúbicos por segundo a su paso por Puente Largo

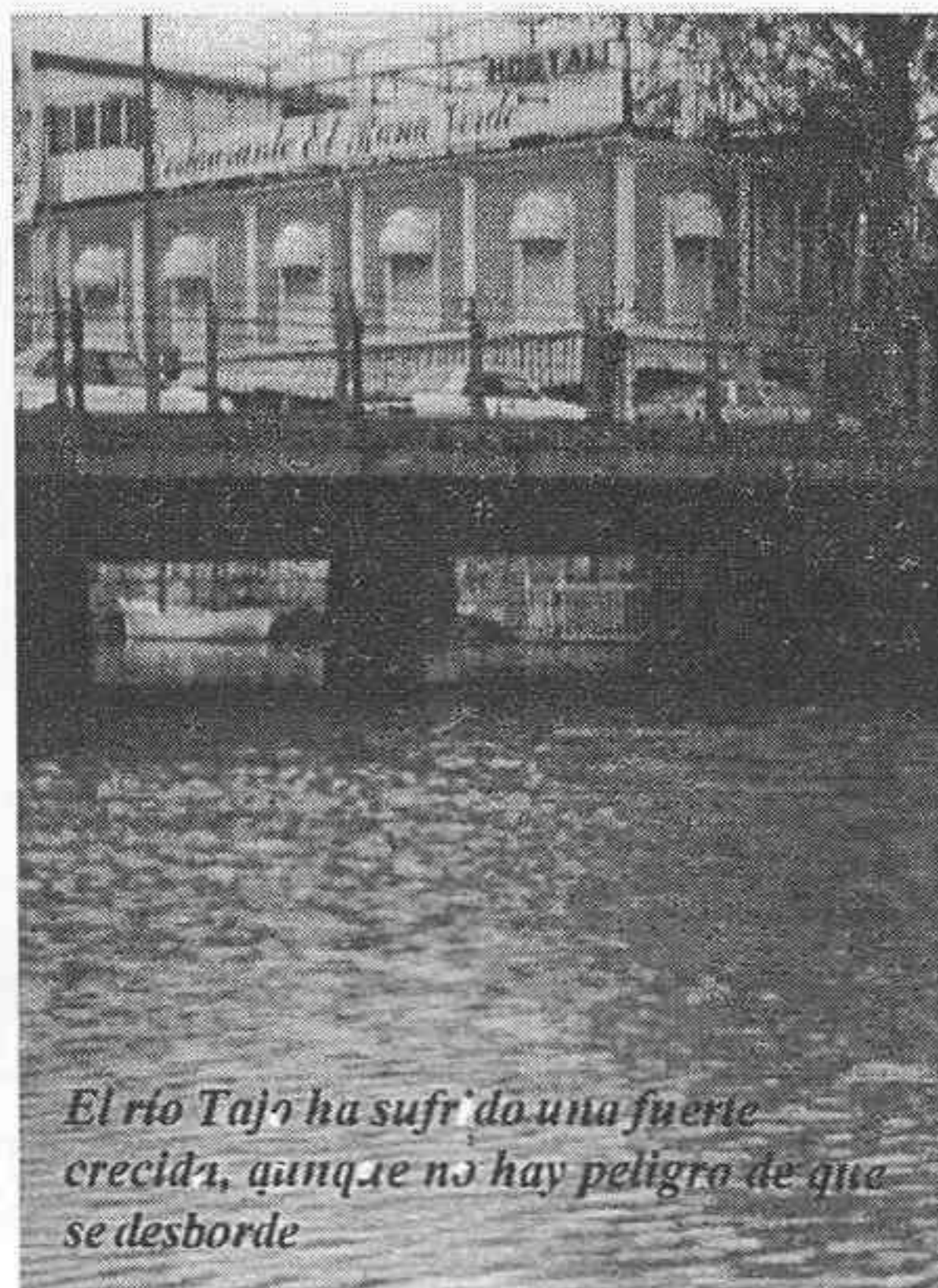
18 Reportaje



El temporal de lluvia y la crecida de los ríos en toda la Comunidad de Madrid ha puesto en alerta a las distintas cuencas de la región y a los distintos organismos encargados de su control para evitar una catástrofe natural. Aranjuez, por su confluencia de dos de las más importantes cuencas hidrográficas, la del Tajo y la del Jarama lleva desde el pasado viernes día 21 de diciembre en alerta, grado uno, a pesar de que todas las autoridades han asegurado a CUATRO ESQUINAS, que la situación está perfectamente controlada. Según fuentes de la Confederación Hidrográfica del Tajo, este río no presenta ningún problema ya que se está controlándose a través de los pantanos de cabecera que están soltando agua continuamente. Por su parte el río Jarama, que ha estado recibiendo estos días cantidades enormes de agua a lo largo de su cuenca tenía más probabilidades de desbordamiento y a mediados de esta semana llevaba un caudal de 300 metros cúbicos por segundo a su paso por Puente Largo.

Mercedes Santos.

Aranjuez al igual que el resto de la Comunidad de Madrid se encuentra en estado de alerta, grado uno debido a las continuas lluvias que han caído estos días. Las autoridades, ante el temor de un desastre natural han alertado a todos los organismos competentes encargados de vigilar las cuencas de los ríos. Aranjuez, por su confluencia de dos de las cuencas hidrográficas más importantes de la región, la del Tajo y la del Jarama no podía ser menos. La Confederación Hidrográfica del Tajo, el Cuerpo de Bomberos, la Policía local y Nacional, Cruz Roja, Guardia Civil y Protección Civil velan por nuestra seguridad y aseguran que está todo bajo control y que no se esperan desbordamientos a pesar de que el río



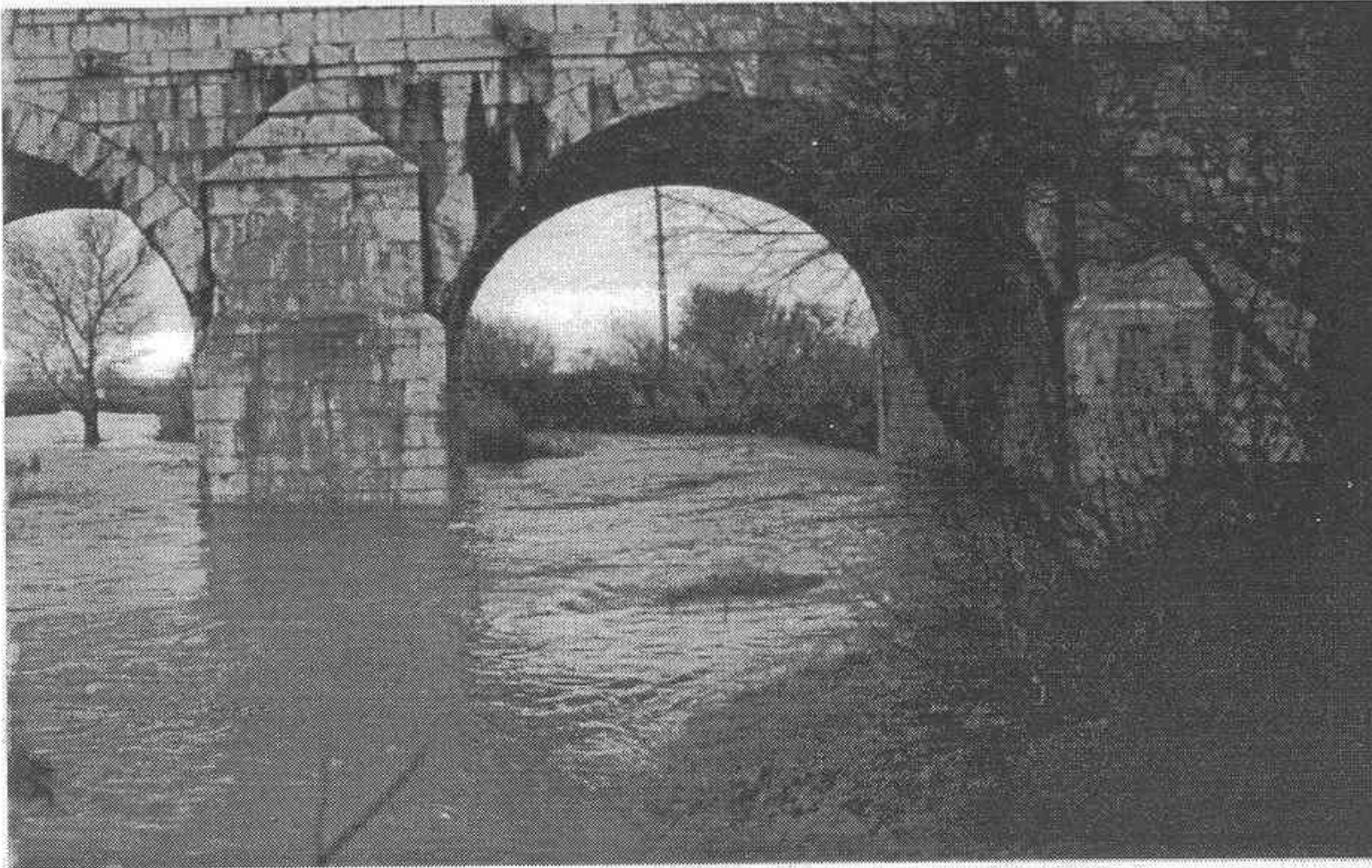
El río Tajo ha sufrido una fuerte crecida, aunque no hay peligro de que se desborde

Jarama viene muy crecido, tanto como para presentar una medición de nada menos que 300 metros cúbicos por segundo frente a los 8 o 10 m cúbicos que lleva el río Tajo.

El río Tajo

"El río Tajo no presenta ningún problema. Se está desembalsando mucho agua desde los pantanos de cabecera y se está controlando con las retenciones en los pantanos de Entrepeñas y Buendía." afirmaba esta semana Amando Rodríguez, Jefe de la zona 1ª de explotación de la Confederación Hidrográfica del Tajo.

El río Tajo ha sufrido un incremento de su caudal y eso es fácil de ver desde cualquier punto, pero la subida es pequeña y no hay riesgos de que se desborde. De este modo piensa también Protección Civil de



Aranjuez. "Lógicamente estamos vigilando las cuencas de los ríos, pero la del Tajo en principio solo la estamos observando no estamos haciendo mediciones en ningún punto, lo que no significa que más adelante no se pueda complicar la situación y tengamos que medir" aseguró a este semanario un responsable de Protección Civil. Este cuerpo de voluntarios que en Aranjuez cuenta con la colaboración de 29 personas que se turnan de 12 en 12 para hacer los servicios de vigilancia, lleva en estado de alerta desde el viernes 21 de diciembre y seguirán así hasta que pase el temporal, que según fuentes técnicas de la Confederación Hidrográfica del Tajo durará todavía una semana más "Aunque creemos que lo peor ya ha pasado estamos alertados de que viene otro frente lluvioso".

Río Jarama

El Jarama es el río más problemático. El martes ya se había desbordado ligeramente y anegado algunas tierras colindantes. De hecho y según las mediciones que la

"Llevamos desde hace una semana haciendo 3 o 4 mediciones diarias en el río Jarama en la zona de la Carretera de Ciempozuelos. El río Tajo lo estamos observando sin medir porque aunque viene crecido, no parece que se vaya a desbordar"

(Protección Civil de Aranjuez)

Confederación tenía su caudal era de 300 m³ por segundo.

"El Jarama es el más problemático. Nuestra central en Aranjuez nos está pasando continuamente datos sobre la situación en general en toda la localidad. De mo-

mento -el miércoles por la mañana- no hemos tenido que actuar en ningún sitio. Aquí en la central de Madrid no tenemos conocimiento de que se haya tenido que actuar en ningún sitio, tampoco en las zonas de chabolas o asentamientos ilegales" afirmó Diego Lechuga, Jefe de Prensa del Cuerpo de bomberos. Según los bomberos su prioridad es en primer lugar evitar que las hipotéticas inundaciones no afecten a las personas, luego a las plantaciones, ganado y bienes. En el caso de actuación en Aranjuez, al estar la región en alerta grado uno la dotación ribereña se vería respaldada por dotaciones de pueblos vecinos, como Getafe o Parla.

Por su parte la Confederación Hidrográfica del Tajo, reconocía que las posibilidades de que el Jarama inunde tierras colindantes era alta debido a que el caudal era enorme al recibir el Jarama las grandes cantidades de agua de las cuencas del río Loyola y del Henares, precisamente donde más ha llovido. según informó Amando Rodríguez.

Protección Civil ha realizado mediciones continuas, 3 o 4 veces al día en distintos puntos del Jarama a su paso por Aranjuez, concretamente en puente Largo y en la Carretera de Ciempozuelos. "Normalmente medimos en esa zona por que es donde menos caja lleva el río y donde más se notan las subidas". El martes por la mañana ya había zonas alrededor de Puente Largo inundadas y no se descartaba que la cosa siguiera a más en días sucesivos. Lo más afectados pueden ser algunos cultivos de alrededor, y también posiblemente ganado, aunque es difícil que afecte a personas.

ALEGRÍA, PROSPERIDAD Y SEGURIDAD

SOLISS

S E G U R O S

C/ Capitán, 25 Tel. 891 71 37



El Mar de Ontígola no parece peligroso por ahora aunque está totalmente controlado

Mar de Ontígola

Otro de los puntos a controlar normalmente es el Mar de Ontígola y más teniendo en cuenta que los últimos problemas de inundaciones que ha sufrido Aranjuez en los últimos años han sido provocados por este lago artificial. Aun queda en el recuerdo la bajada torrencial de agua en septiembre de 1990. Este mismo año 1996 lo comenzábamos también con un susto de órdago. El Alcalde de Aranjuez José María Cepeda y los distintos cuerpos implicados pasaban la noche del 31 de diciembre al día 1 de enero intentando desviar el torrente de agua que se desbordó del Mar de Ontígola. A la altura de Penicilina el torrente alcanzó más de un

metro de altura y durante toda la noche se tuvo que estar desviando agua por el aliviadero construido en la zona del polígono Gonzalo Chacón.

En estos momentos la situación según las autoridades competentes está muy controlada y no se preve un nuevo desbordamiento. Aún así también se está vigilando, en especial por que muy próximo a esta zona hay un asentamiento

de chabolas y caravanas que podría quedar barrido del terreno en caso de que las lluvias torrenciales descontrolaran la situación. De momento aun no se ha puesto en marcha el plan de emergencias en el que ha estado trabajando el Ayuntamiento en los últimos meses

"No se preve que el Mar de Ontígola se desborde. Esta laguna entró en el año 1996 inundando todas las zonas colindantes llegando a alcanzar 1 metro de altura en Penicilina"

Caballero e Hijos

Les desea para
el próximo
año

Felices Coches



RENAULT

Concesionario en
Aranjuez
Ctra. Andalucía, Km. 44
Tfnos. 891 00 10 - 891 14 90

¿Quieres encontrar regalos distintos a buen precio, originales y bonitos?

¡A que esperas!, Ven a Lara Leal Estaremos encantados de ayudarte

*Baules, mesas, espejos, escritorios, consolas...
Todo en madera maciza, rústico, cálido y sólido*

Somos importadores directos

C/ Infantas, 42 . Tel y Fax: 892 2739 ARANJUEZ

LARA LEAL



OPERAÇÃO TRIPLA VANTAJA

PEUGEOT 306 DIESEL 5 P.

★
EURO RSCG

**POR
EQUIPAMIENTO**

Hasta el 31 de diciembre

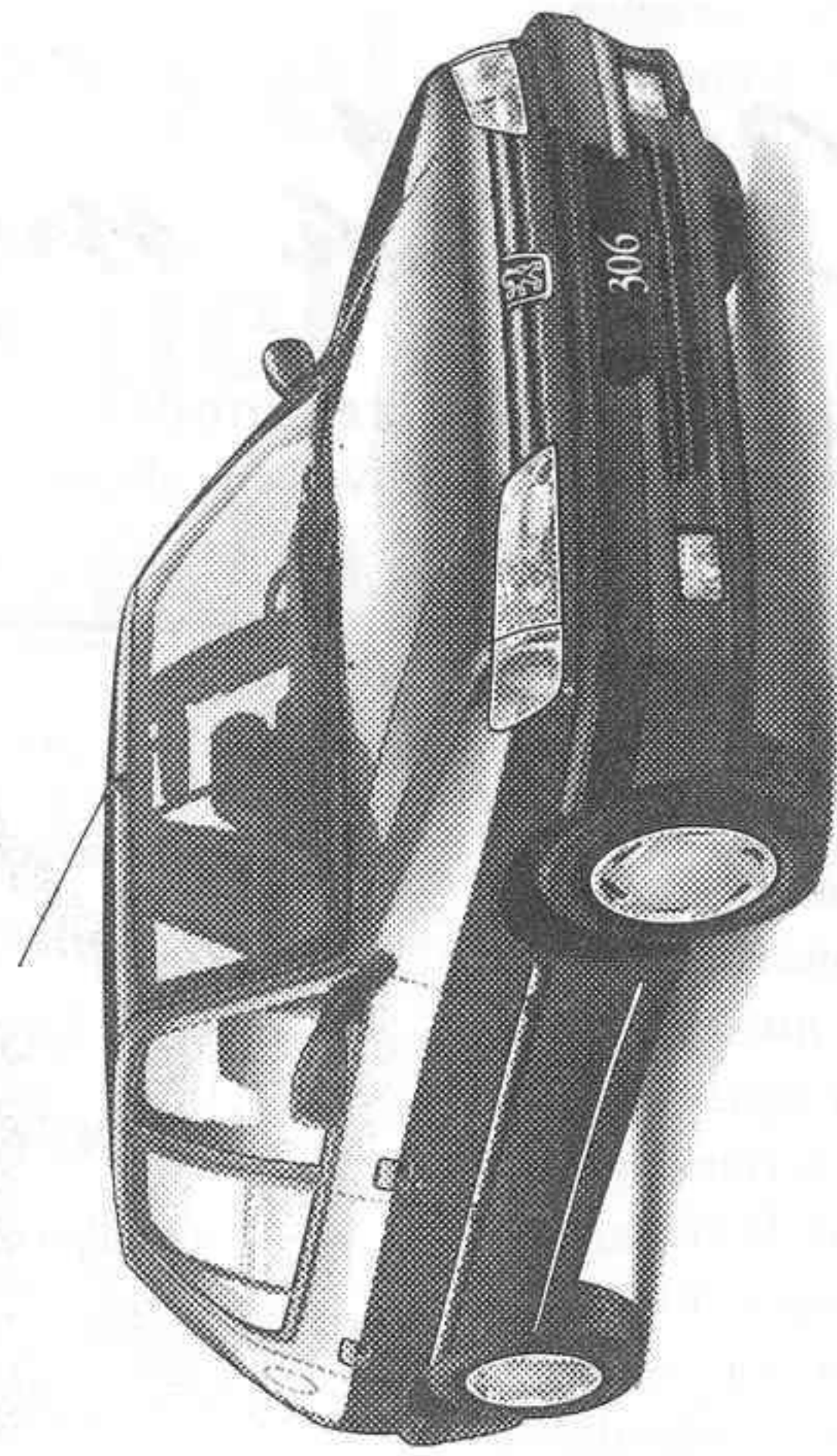
POR PRECIO*

2.033.000

**POR
FINANCIACION
NO PAGUES HASTA
DENTRO DE
6 MESES**

- Airbag Conductor.
- Arranque Codificado.
- Cierre Centralizado con Apertura a distancia.
- Asiento trasero abatible en 2 partes.
- Faros Antiniebla.
- Dirección Asistida.
- Elevelunas delanteros eléctricos.
- Equipo audio.
- Cuentarrevoluciones.

TU MEJOR JUGADA



* Peugeot 306 Style Diesel 5 p. (IVA, Impuesto de Matriculación, Transporte, operación retoma y promoción incluidos.) No acumulable a otras ofertas en vigor, válida para vehículos en stock hasta final de mes. Financiación a través de PSA Credit.

ATRANSA, S.L.

Ctra. Andalucía, Km. 44 ARANJUEZ
Tfno: 891 8640/41 - Fax: 892 19 71



SU CONCESIONARIO PEUGEOT.

PEUGEOT

Con la misma piedra

Con lo grande que es y fueron tropezar con el cerro de los frailes. Algunos lo reconocieron en privado y ahora vuelven a caer no en un canal de remo como pretenden construir, sino en una gigantesca fosa común para enterrar de prisa, corriendo y de noche la agricultura que les molesta, la historia que desprecian, el verdadero progreso que les pone un cero en conducta, en lógica e inventiva. Claro que todos nos equivocamos. Pensábamos que no serían capaces de hacer lo que no se le hace a un padre ni a una ciudad: romper sus cimientos. Pero lo han hecho. Cediendo al más simple populismo

renuncian a un patrimonio ético que, como el valor, se les suponía. Si esta es la izquierda que tenemos, tendremos derecha para siempre. Si estos son los progresistas, los modernos, la oposición y el recambio... virgencita, ya sabes.

Pero, ¿que creen que hay en El Rebollo, petróleo? ¿Qué le van a decir a don Pablo Iglesias, hacia donde van a mirar silbando?

Pido perdón por mis errores y agradezco a algunos colectivos el amor por su ciudad a la que no dudan en sacrificar por el brillo del oro olímpico, ya sabemos lo que cuesta una medalla. Gracias a la Plataforma para la Defensa del Tajo por su desinteresada colaboración con los argumentos que necesitaban en Murcia. Gracias a los legítimos herederos de quien vendió el burro para comprar la paja por sus desvelos. Desvelos que podremos compartir cuando ese aeropuerto deje volar nuestra imaginación -que no el sueño- en las noches no tengamos que bajar a la farmacia de guardia a por más pastillas, más par desarrollar la industria farmacéutica que por las ligeras molestias que produjera un avión cada tres minutos.

Sólo cabe esperar de su desinterés cuando se reestablezca la pena de muerte, su ofrecimiento incondicional para lo que gusten mandar en Madrid

"Si esta es la izquierda que tenemos, tendremos derecha para siempre. Si estos son los progresistas, los modernos, la oposición y el recambio...virgencita, ya sabes".

Grupo Ecologista Turón



AM Ordenadores

¡No disponemos de Ofertas!

C/ Gobernador, 141

Tel y Fax: 891 28 91 Aranjuez

Ordenadores
¡Tu tienda de informática!

ORDENADORES "NOVO COMPUTERS", IMPRESORAS EPSON, CANON, MULTIMEDIA Y TODO TIPO DE AMPLIACIONES.

Ahora, también Telefonía fija

¡Feliz 1997!

TENEMOS LOS PROGRAMAS QUE NECESITAS

DISTRIBUIDOR OFICIAL

Traspas

¡¡ESPECIAL NAVIDAD!!

- * MAQUILLAJE Y PEINADO: 5.000 pts y regalo
- * UÑAS DE PORCELANA
- * MAQUILLAJE PERMANENTE:
 - Labios: 20.000 pts.
 - Cejas: 25.000 pts
- * QUIROMASAJES LUMBARES Y CAPILARES: 1.500 pts.

CITA PREVIA. TFNO: 892 3766

C/ San Isidro, 12 bajo ARANJUEZ

Informe

INFORMÁTICA DE SISTEMAS Y GESTIÓN, C.B.

C/Almansa, 3 -28.300- ARANJUEZ (Madrid)

Tfno: 891 6828. Fax: 892 5185

C/ Toledo, 14 -45300- OCAÑA (Toledo) Tfno. 925 12 0897

EN EL 97 LES
SEGUIREMOS
OFRECIENDO TODO EL
MATERIAL
INFORMÁTICO, LOS
MEJORES CURSOS Y EL
MEJOR SERVICIO
TÉCNICO.
FELICES FIESTAS

Quedan escasos días para que este anciano de 365 cumpla su ya previsto ciclo vital. En tan poco tiempo ha pasado de ser un bebé recibido entre gotas de cava y uvas a convertirse en un anciano canoso que desaparecerá anonimamente, sin que las doce campanadas permitan escuchar sus pasos hacia los libros de Historia. Se llevará con él secretos que quizás un día lejano las leyes de secretos permitan conocer. De momento, a pesar de que los bisiestos tienen mala fama, porque llegan acompañados de catástrofes, este ha sido capaz de poner punto final a cinco años de sequía.

P. Vaya suerte, lejos de quedar como el causante de truenos y centellas, se marcha usted como el año que llenó los pantanos.

R. Nada, lo de la fama es alguien que se le atravesó algún bisiesto y ya se sabe, mejor echarse a dormir. Ya me han avisado desde la Central de Resumen de la Historia que en cuanto llegue tengo que ponerme manos a la obra con los datos del agua. Se ve que andaban mal por aquí.

P. ¿Tiene usted idea de si su sustituto tendrá a bien continuar la racha?

R. Eso nunca se sabe. Cuando llegamos en medio de confetis y sorbos de cava la verdad es que lo primero que hacemos, al menos en mi caso, es echarnos a temblar. Nunca se sabe lo que puede pasar. Aunque les parezca mentira sólo tenemos idea del pasado, lo del futuro para los adivinos.

P. ¿Acertaron los adivinos en su caso?

R. La verdad es que no demasiado. Tampoco le he prestado mucha atención a los pronósticos, pero creo que a excepción de los facilones y cantados, no ha habido mucho color.

P. Perdone que me centre más en la cosa localista. En Aranjuez, por lo del puente

Acaba el año del fin de la sequía

Por Carlos López

MCMXXCVI

colgante, puede usted hacer buena su fama de bisiesto.

R. Cosas de esas pasan cualquier año. Además siempre queda más espectacular que se caiga un puente que un accidente de coche, aunque las consecuencias sean peores en el segundo caso. Pero en Aranjuez les han pasado cosas buenas, no se quejen.

P. ¿Por ejemplo?

R. Que yo sepa, llevaban aquí mucho tiempo queriendo un Plan de Urbanismo a toda costa. Pues ya lo tienen.

P. Hombre, ha sido algo así como el parto de lo montes.

R. A ver si me van a echar la culpa a mí. El problema es que en tiempos de mi predecesores se han dedicado a no comer la breva ni a dejarla comer y claro así les ha ido.

No tengo yo muy claro es de los planes de urbanismo si será para tanto como lo quieren hacer ver. Bueno, en mi retiro tendré tiempo de mirar algo y saldré de dudas.

P. Cuénteme alguna cosa más que hay sido buena, según usted.

R. Sin ir más lejos, han inaugurado un Polígono Industrial hace unas semanas. Tengo entendido que han cubierto una de las más viejas aspiraciones. Aunque me quedo con una duda ¿sabe usted si eso es positivo? ha habido tanto excecpticismo con este asunto.

P. El tiempo lo dirá, quizás el 97 lo conozcamos como el año en que se llenó el polígono, pero en fin deje que le siga preguntando. Se acabó la sequía pero ¿qué le parece que sigan los problemas en el río Tajo?

R. Son ustedes un poco cigarras, en cuanto llega el agua a mansalva se tumban

GIMNASIO BUDOKAY

ARTES MARCIALES & DEPORTES DE

COMBATE

ACTIVIDADES

- KICK BOXING: Full contact-boxeo thailandes
- NINJUTSU: Escuela de enseñanza ninja
- TAEKWONDO: arte marcial olímpico
- KEMBUDÔ : Sistema de defensa personal

Contamos con un profesor para cada actividad



C/Infantas, 49
ARANJUEZ

a la bartola. Veo que todavía hay quien sigue clamando por el Tajo, pero la mayoría ha olvidado ya tiempos pasado. En honor a la verdad, no les he notado yo muy predispuestos a preocuparse por su río, que quiere que le diga.

P.Hombre, hay un Plataforma.

R. No me diga más. Tres por cuatro calles. Recuerde que me ha tocado vivir la diáspora en la Plataforma para la Defensa del Tajo. Eso era una caja de bombas. No sé, en otros sitios estas cosas funcionan pero aquí algo falla. Demasiada política por medio. Sigán así y algún día no tendrán nada que defender.

P.Cambiando de tema ¿estará contento con la inauguración oficial del campo de fútbol?

R. La verdad es que no lo tengo muy claro ¿cuál de las inauguraciones vale? Creo que es una de las instalaciones más inauguradas.

P.Digamos que al menos con usted empezamos a usarlo regularmente.

R. Siempre es un consuelo. No es por

presumir pero también se queda la piscina cubierta arreglada y se han comenzado las obras de dos campos.

P.Bueno, bueno, no se autocomplazca tanto que también nos deja algo empantanados de obras.

R. Tener calidad de vida supone aguantar las molestias. De todos modos son ustedes un pueblo demasiado dado al ladrillo. Entre las obras, el urbanismo, los edificios que se caen, etc. No tienen fin.

P.Hablando de edificios que se caen. También acabó usted con la sequía de los constructores.

R. Sí, es cierto. Que cantidad de estruendos. Me quedo con las ganas de saber si el derrumbamiento aquel, el de... ¿cómo se llama?... Caramba.

P.¿Se refiere al de la Casa Negra?

R. Eso. Exactamente. Me preguntaba si al final eso fue casualidad, o sea, que el destino le tenía reservado el derrumbamiento ¿o tendrán razón los que sospechan de alguna ayudita exterior?

P.Algún día se sabrá. Cambiando de asunto ¿qué le parecen los políticos municipales?

R. ¡Huy! ¡Que pregunta! Son algo autistas

¿no le parece? Unos preguntan una cosa y otros responden por algo que no se le parece. Se tienen que tranquilizar todos un poco y acostumbrarse al lugar que ocupan. Los que mandan porque se les va la mano mandando y lo que están en frente porque aun se creen que mandan. Que cosas ¿verdad?

P.¿Se llevará usted mucho equipaje a su retiro?

R. No creo. Supongo que más o menos el que todos mis predecesores. Estoy ya preparando las maletas y los archivos.

P.¿Le queda mucho?

R. No. He querido ser previsor y llevé ya un tiempo embalando. Es que son tantas las cosas que hay que llevarse.

En cuanto me haya ido empezarán pedirme datos de todo. Los anuarios llamarán a mi puerta y todos quieren el balance los primeros.

P.¿Hará algo especial antes de irse?

R. No, yo no. Son ustedes los que hacen las cosas. Pero vaya, espero que esto acabe tranquilo.

P.¿Un último deseo?

R. Que les vaya bien. Especialmente a ustedes con la revista.

Club de Golf LOS PINOS

FEDERADO Y HOMOLOGADO POR LA REAL FEDERACIÓN
ESPAÑOLA DE GOLF

Campo de Golf de 9 hoyos.

Ofrece a los federados, aficionados y simpatizantes de este deporte un nuevo proyecto: La CREACIÓN DE UNA ESCUELA DE GOLF que comenzó su actividad el 30 de noviembre y que ya cuenta con una gran aceptación.

LA ESCUELA. UN PROYECTO PIONERO

INFANTIL

Gratuita a todos los efectos, incluyendo material (palos, bolas, etc), que serán aportados por el Club, así como el profesorado.

Dirigida a niños y niñas con edades comprendidas entre los 8 y 12 años.

Los cursillos se llevarán a cabo los fines de semana, principalmente las mañanas de los sábados, quedando abierta la posibilidad de una mayor ampliación en función de una mayor demanda.

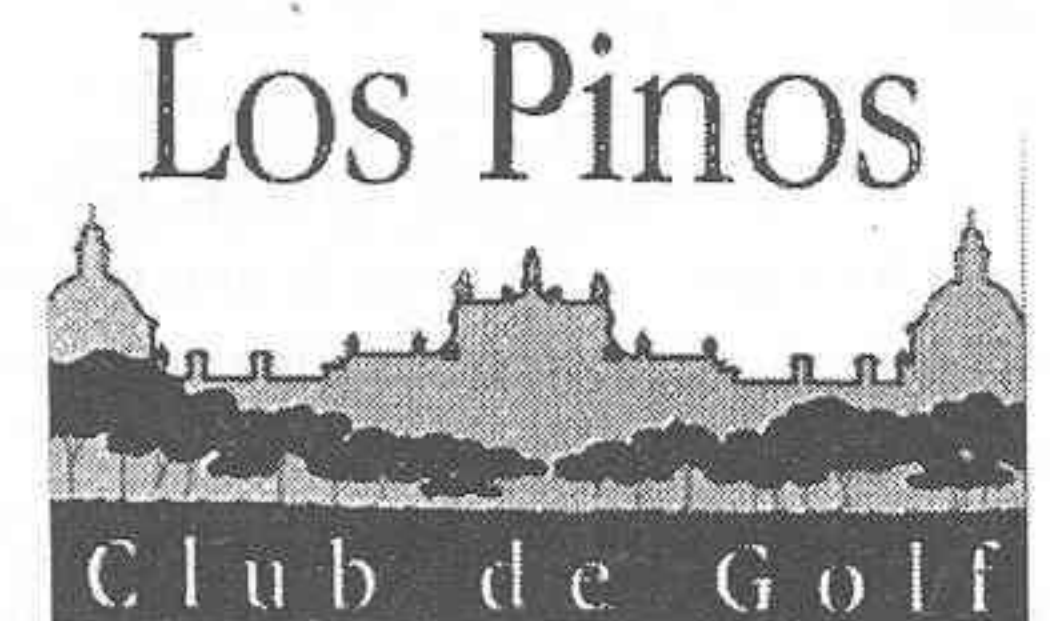
El Club tienen intención de contactar con los colegios de Aranjuez para facilitar el acceso de los niños a este deporte.

ADULTOS

Grupos de 2 a 4 personas de nivel semejante.
Clases individualizadas.

CURSOS

Ya se está trabajando en la idea de implantar en períodos vacacionales unos cursos, en los que tendrán cabida, además del golf, la EQUITACIÓN, PIRAGUISMO, IDIOMAS y alguna otra actividad todavía por determinar. Estos cursos estarán dotados de alojamiento para todas aquellas personas que lo deseen. Profesores y Monitores especializados.



Para más información, dirigirse al
Club de Golf LOS PINOS
C/ Maragatos, esquina C/ Mayo.
LEGAMAREJO
Director Francisco Alcazar
Belmonte.
TEL. 891 0781

Por 150 Ptas, un día de calor.

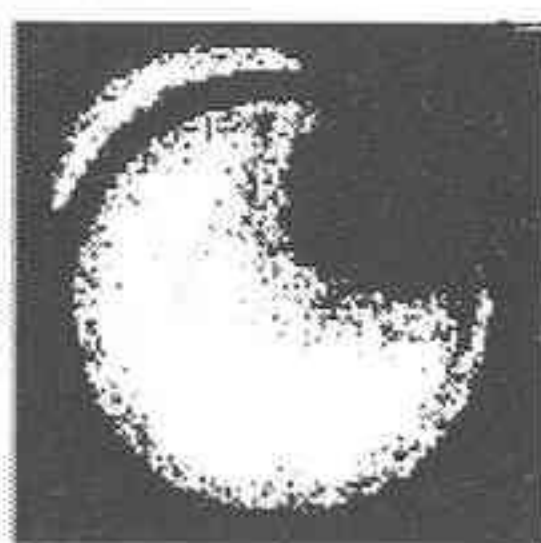


Desayuno, 300 Ptas. Dos días de calor.

Por menos de lo que cuesta un desayuno o comprar un periódico dominical, va a poder tener caliente su hogar durante todo el día. Gracias al Calor Económico de Unión Fenosa, por sólo 150 Ptas, disfrutará de un día de calor. Un revolucionario sistema de calefacción que, sin duda, le permitirá disfrutar del confort en su hogar, por lo limpio, seguro y económico que le va a resultar. Algo que sólo le puede ofrecer Unión Fenosa.*

Para más información llame al teléfono: 901 - 380 220

**Gasto medio diario en calefacción todo el año para vivienda de 90 metros cuadrados*



UNION FENOSA

Airtel

Y ahora, al contratar el Calor Económico
en cualquier modelo Alcatraz 6.180 Datos



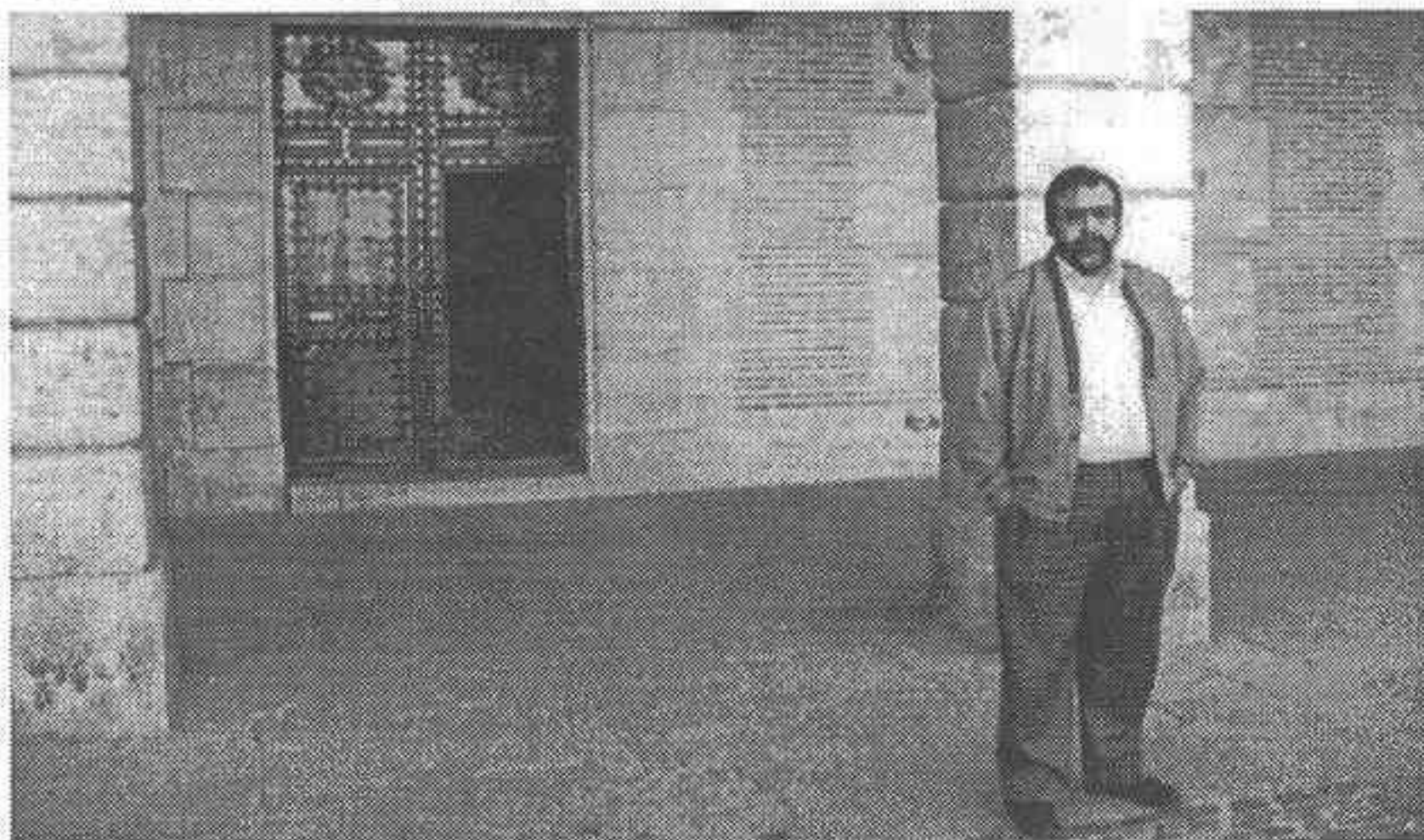
de Unión Fenosa, no pagará
de uso adicional. Llama al 901



CALOR ECONOMICO

© 1999 Unión Fenosa. Todos los derechos reservados. OFERTA VALIDA HASTA EL 31 DE DICIEMBRE DE 1999.

Ocaña se divierte en Navidad



En la foto, el alcalde de Ocaña, Jesús Velázquez.

Ocaña, al igual que otros muchos pueblos de la comarca ha preparado numerosas actividades lúdicas y culturales para celebrar la Navidad.

Música, espectáculos infantiles, teatrillos y cine entre otras cosas divertirán a los pequeños y mayores de nuestros vecinos.

Este mismo viernes 27 de diciembre la música será la protagonista. Habrá una gran gala lírica a cargo de José Manuel Valdeolivas y Judith Borrás. Por la tarde, en la Plaza Mayor, un taller infantil de malabares. El sábado día 28 de diciembre a las 20,00 h habrá teatro a cargo de la compañía de Juanjo Seoane. La obra que se pondrá en escena será "Destino Broadway", en el teatro Lope de Vega. El lunes día 30 de diciembre, a las 12,00 h habrá cine infantil con la proyección de la película "Bamby" en la casa de la cultura. Por la tarde a primera hora, a las 16,00 h, la Corporación municipal, acompañados de la Reina de las Fiestas y sus damas de honor visitarán los belenes que se han inscrito en el Certamen de belenes de Ocaña. El martes 31 actuará la Coral Santo Domingo de Guzmán que felicitará el año nuevo a las Dominicas, Clarisas, y Carmelitas. El jueves 2 de enero a las 10,30 h habrá un espectáculo infantil en el Teatro Lope de Vega. El viernes 3 a las 18,00 h llegará Papa Noel al Ayuntamiento de Ocaña y traerá regalos y felicitaciones para todos. El jueves día 4 de enero a las 20,30 h concierto de año nuevo a cargo de la banda de música Olcadia.

La lotería de Navidad se acerca al Sur de Madrid

Valdemoro recibe una lluvia de millones

El Sorteo de Navidad no pasó este año de largo del Sur de la Comunidad de Madrid. A diferencia de otros años, la Capital recibió una importante cantidad, pero en algunos pueblos del cinturón sur recibieron una auténtica lluvia de millones, entre ellos Fuenlabrada y nuestro pueblo vecino Valdemoro.

El número de la suerte fue el 56.690. El tercer premio caía en gran parte en la localidad madrileña de Valdemoro. Otra parte se había vendido en la cafetería del Hospital de San Telmo de Palencia. Nuestros vecinos no podían salir de su asombro en la mañana del domingo, cuando se almorzaron con la noticia de que en su ciudad había caído una auténtica lluvia de millones, se cree que alrededor de unos mil, que fueron repartidos por un restaurante de la localidad "El Asador de Avila" en participaciones para sus clientes. La alegría en Valdemoro era inmensa, al igual que en otro pueblo cercano, Fuenlabrada, donde cayó integro el 2º premio de sorteo navideño, cuyo número fue el 23.043. Aranjuez, un año más no tuvo suerte con la lotería navideña y tendrá que esperar al sorteo del Niño.

El citado Asador donde se repartieron los millones está situado en el polígono industrial de Valdemoro y desde primeras horas de la mañana numerosos periodistas de todas las cadenas y periódicos se dieron cita para hablar con los premiados que no podían disimular su satisfacción. En Fuenlabrada, se repartieron nada menos que 17.280 millones de pesetas desde una céntrica administración de esta localidad, otros 576 millones de ese número premiado se repartieron desde tres administraciones de la capital. Solo desear desde estas páginas la enhorabuena a nuestros vecinos de Valdemoro y desear que Aranjuez tenga más suerte en el próximo sorteo.

PARA VESTIR BIEN ESTAS FIESTAS

MUNDO JOVEN

Tu tienda joven

Primeras marcas en ropa de vestir y sport : lacoste. Pepe. libertos.....

C/ Almíbar, 36 ,Tel: 891 0806

ARANJUEZ

El Bebé

"Todo para su bebe"

Cochecitos, parques, sillitas, géneros de punto y confecciones

C/ Almíbar, 25, Tfno. 891 6362

C/Gobernador, 61, Tfno. 8921806

Cuatro ESQUINAS



Arrancamos en septiembre con el estómago lleno de granos de arroz



La paella nos pesaba en la mochila, pero conseguimos ascender al Wadi-Rum



Lo de atravesar el desierto se presentaba difícil, pero logramos cruzarlo con un buen todoterreno

El gas natural encendió la llama definitiva que nos impulsó a superar el número 13 y hoy estamos aquí para contarlo

**En el 97 prometemos seguir en el candelero para llevar hasta sus hogares las grandes y pequeñas noticias de cada día.
¡Felices Fiestas a Todos!**

EL HOTEL PASTOR

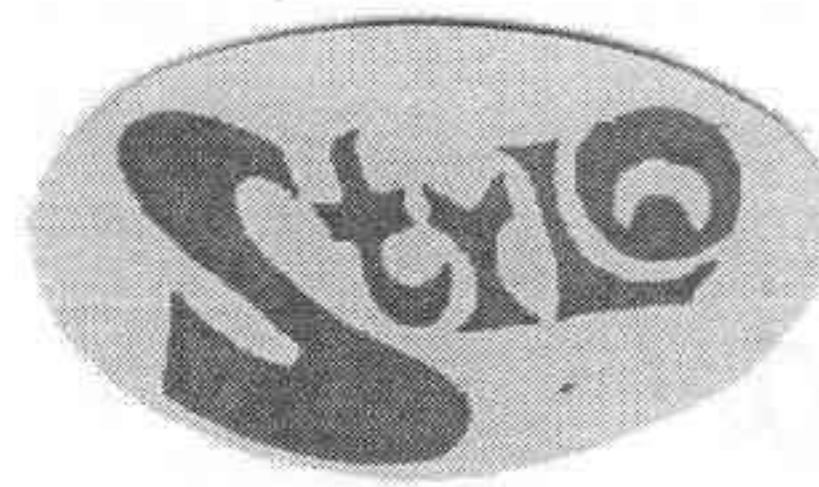
En estos días en que tanto se habla de hoteles en Aranjuez, Cuatro Esquinas ha querido dedicar un espacio al que fuera posiblemente el mejor hotel que esta ciudad ha tenido, el gran Hotel Pastor.

Este magnífico hotel del que tanto hablan nuestros mayores estaba situado en el Palacio del Príncipe de la Paz, entre el Jardín de la Isla y el del Príncipe, rodeado de una gran frondosidad y tenía nada menos que cien habitaciones ricamente amuebladas, y un gran salón de baile para los distinguidos personajes de la época, aristócratas, políticos y personas de clase alta. En sus salones se podían dar comidas para 300 o 400 personas y la principal época de ocupación era la primavera y el otoño.

"Epoca ue en Aranjuez es verdaderamente espléndida, viviendo siempre rodeados de una atmósfera purísima, saturada por los perfumes que desprenden el sin fin de flores que por todas partes rodean a este hotel tiene acreditado con el confort más exquisito y del mejor gusto" anunciaba a modo de publicidad del hotel la guía de Aranjuez publicada en 1909.

"El hotel disponía de carruajes de lujo, caballos y coches de alquiler para los clientes a 50 céntimos el asiento"

El hotel Pastor tenía unas ricas bodegas con los mejores vinos nacionales y extranjeros y su gran especialidad era la conservación del champignon, de forma idéntica a como se hacía en Francia, sobre todo en París. El hotel disponía de sus propias cuadras con vacas y cabras, que eran atendidas por el servicio del hotel, para servir la leche recién ordeñada a los huéspedes. El Hotel Pastor tenía un servicio de mesa completísimo, para banquetes de bodas, grandes reuniones y un número alto de personal activo. Incluso tenía carruajes de lujo para que los clientes pudieran dar paseos por los caminos próximos, caballos al servicio del público y cochés al "módico precio de 50 céntimos por asiento". El hospedaje completo costaba al cantidad de seis pesetas la más barata y de ahí en adelante e incluso e advertía que los clientes extranjeros estarían bien atendidos ya que entre el personal había gente que sabía hablar idiomas. Como pueden ver Aranjuez tenía un auténtico hotel de lujo a principios de siglo, algo que se perdió y que ahora se quiere volver a recuperar con la instalación de un hotel similar en el cuartel de Pavia.



El
Regalo

**Le seducirán nuestros Regalos
Le sorprenderán nuestros Precios**

¡¡ Nunca tanta calidad ha costado tan poco!!

C/ Almíbar, 20. Tel. 891 1228 ARANJUEZ



C/ Foso, 38 ARANJUEZ

TAPAS DIFERENTES

DURANTE ESTAS NAVIDADES
COPA DE CAVA JUVE & CAMPS 175 PTS



C/. DELICIAS, 8
TELF. 8913736
ARANJUEZ

FELIZ AÑO NUEVO



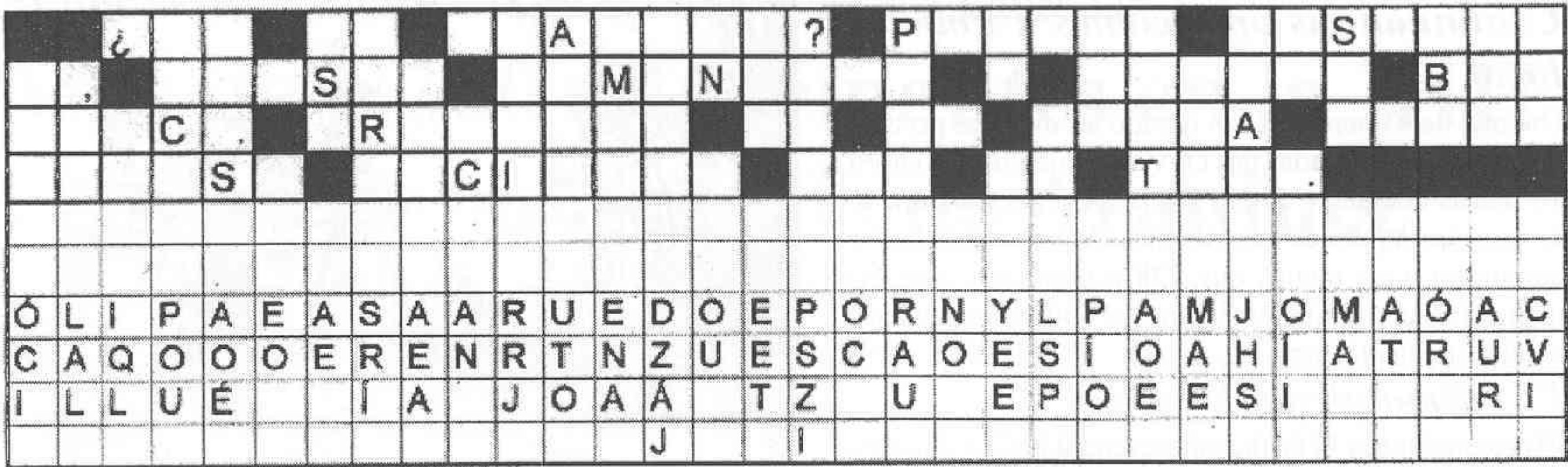
COBUSA



LES DESEA FELIZ AÑO NUEVO

CONCESIONARIO FORD PARA ARANJUEZ Y COMARCA

Ctra. Andalucía. Km. 43,800 Tels. 891 00 07 - 891 15 74 - 892 44 47
ARANJUEZ. Abierto sábados tarde

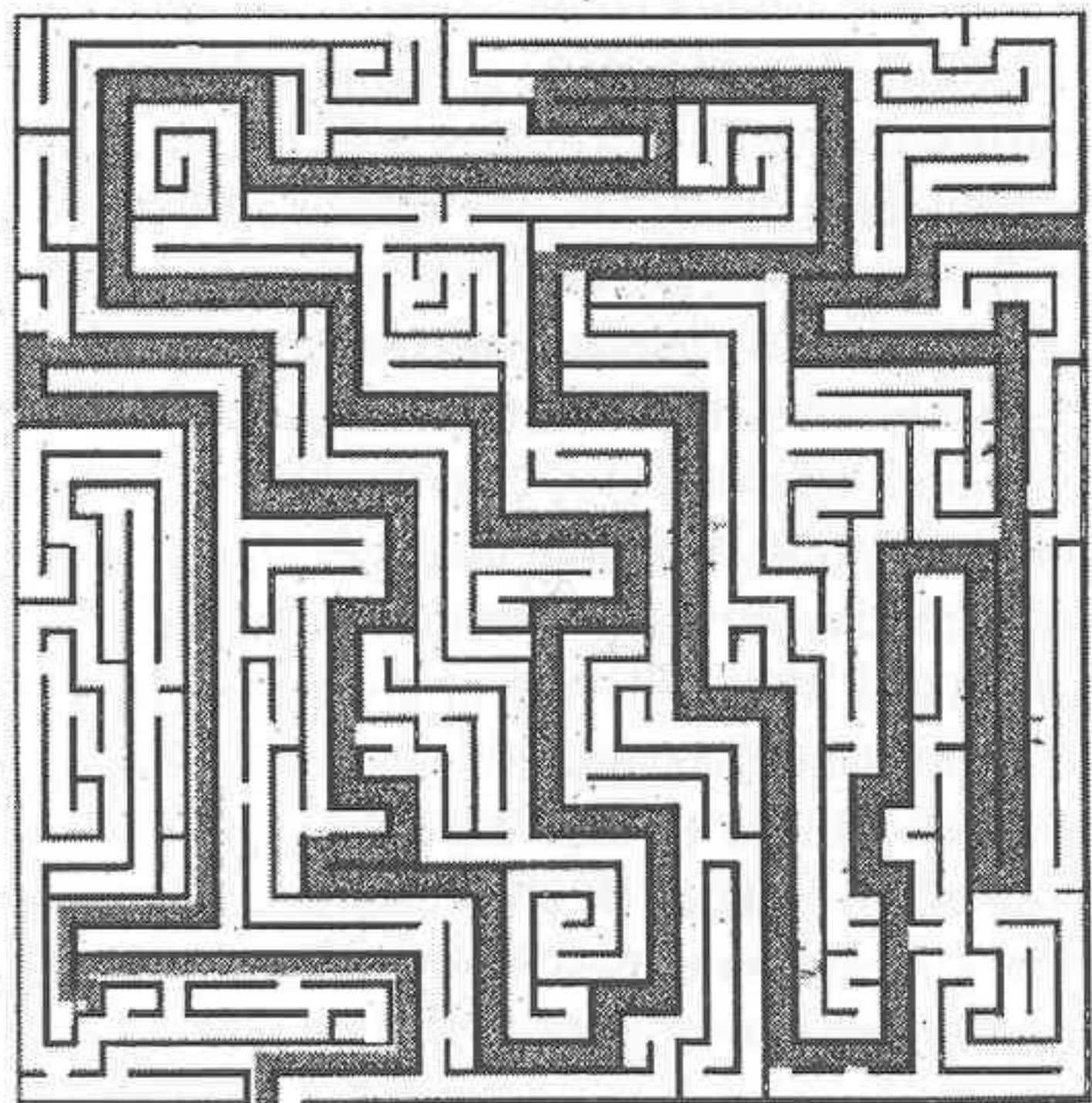


29 Quiebramochas

Colocando las letras en el lugar correcto se podrá leer una frase de *Plácido Flor de Lis*, que desvelaremos en el próximo número.

Por Raúl

¿Encontró el camino para poder asistir a la fiesta de la realeza? Si no lo consiguió, en este número les mostramos el camino.



¡TU SEGUNDA CASA!

Se7en

BAR DE COPAS CUCHI

C/ POSTAS, 67 ESQUINA ERAS ARANJUEZ

JOSÉ HERNÁNDEZ FERNÁNDEZ
PROMOCIONES TAURINAS Y ARTÍSTICAS

En estas fiestas, que Dios reparta suerte a todos y muchos éxitos para el año que viene en el bicentenario de nuestro coso taurino

C/ Gobernador, 141
 Tels: 892 4777 - 989 453709

DESINSECTACIÓN - DESRATIZACIÓN

¡¡EXTERMINACIÓN INMEDIATA!!

C/ de la Cruz, 67 ARANJUEZ
Tfnos: 891 8128 - 892 5416

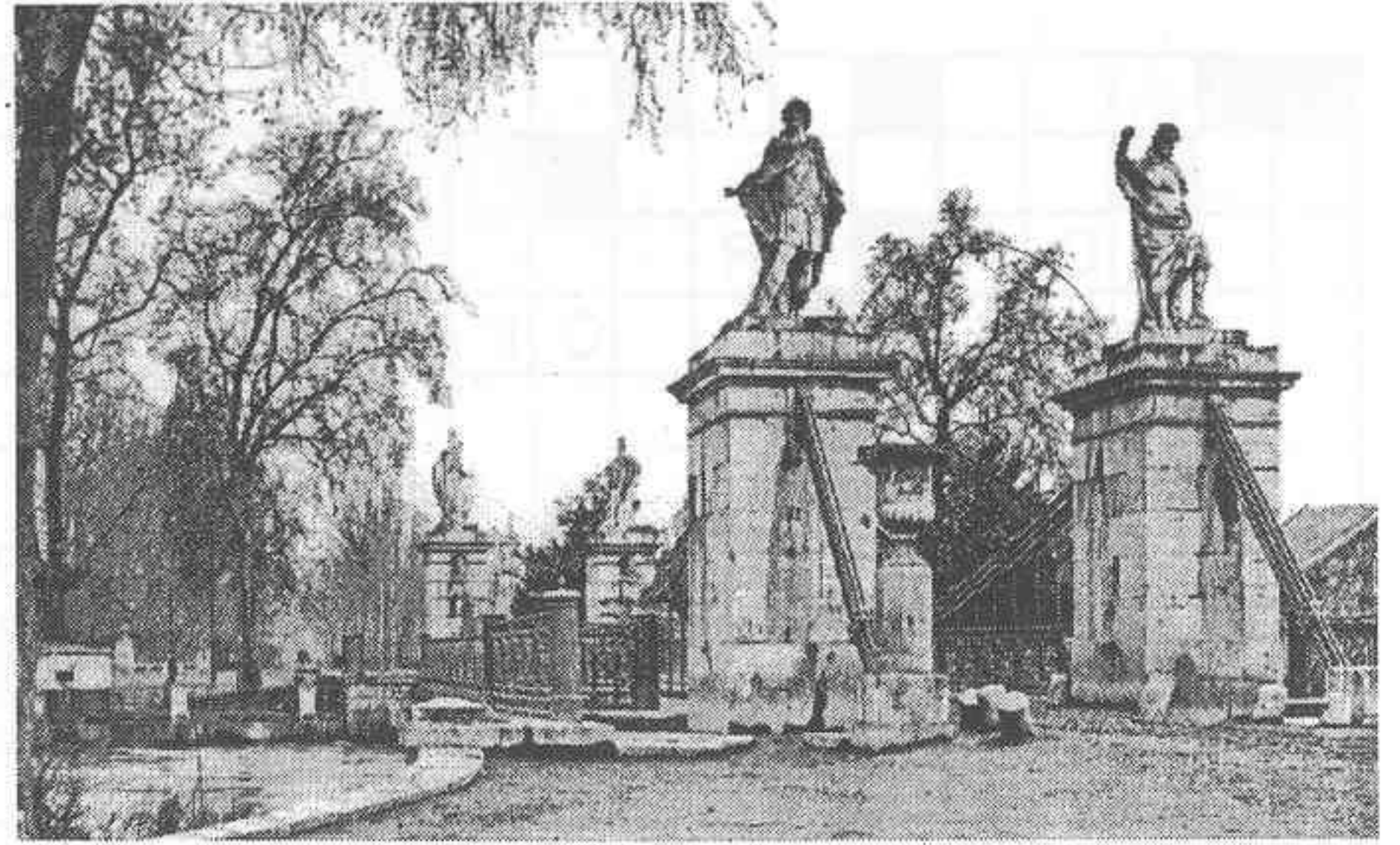
ÚRIDOS S.L.
DE DESINSECTACION DESRATIZACION

Continúan las oposiciones a Policía local

Un total de 43 personas han pasado las distintas pruebas de selección realizadas por el Ayuntamiento para cubrir 10 plazas de agente de la Policía local que salieron en convocatoria pública hace un mes. A dichas pruebas se apuntaron nada menos que 728 aspirantes y hasta el momento han sido eliminados más de 600, principalmente en el test psicotécnico.

El último pleno del año

El próximo lunes 30 de diciembre tendrá lugar a las 18,00 h en el salón de plenos municipal el último pleno ordinario de este año 1996. El orden del día lleva 13 puntos además del turno de urgencia y preguntas. Entre los puntos a aprobar están los diez proyectos incluidos en el presupuesto del 0,7 % que este año asciende a casi 20 millones de pesetas, o las numerosas preguntas de IU y PSOE en torno a temas como los proyectos de instalación de hoteles en distintos edificios de nuestra localidad como el cuartel de Pavia o el de Guardias Wallonas. La oposición también quiere que el último pleno del año sirva para que de una vez por todas se regule el asunto de los plenos, que según la oposición el PP. no lleva con mucha claridad ya que ha habido algunos meses en que no se ha hecho el pleno ordinario del mes, teniéndose al mes siguiente que realizar plenos extraordinarios, algunos de ellos convocados con demasiada urgencia a horas intempestivas y sin que la oposición se hubiera preparado los temas a debatir.

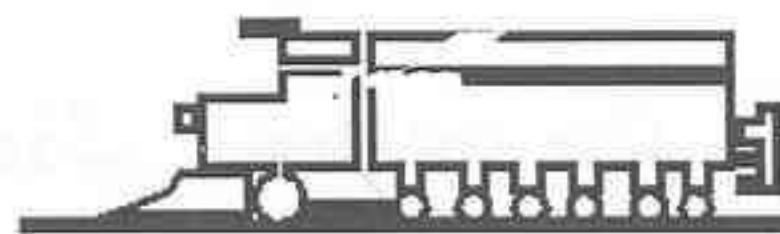


Presentación de la Guía de Francisco Nard

El pasado jueves a la hora de cierre de esta semanario se está llevando a cabo en el Centro Cultural Isabel de Farnesio el acto de presentación de la guía de Aranjuez de Francisco Nard, la más antigua guía turística que existe de Aranjuez que data de 1851. El libro es una reproducción en facsímil de su edición original y la presentación la llevó a cabo el Cronista oficial de la Villa, Angel Ortiz. Al acto, también tenía prevista su asistencia José María Cepeda, Alcalde de la localidad y los miembros de la editorial Doce Calles, que ha sido quien la ha editado. Además de Doce Calles, también han colaborado en este proyecto el Ayuntamiento, la fundación Puente Barcas, la Cámara de Comercio e Industria y Cecagem.

PAPELERÍA KIVAL

- * Barcos de Madera
- * Complementos de trenes
- * Dioramas
- * Juegos de Rol
- * Todo tipo de juguetes



¡Felices Fiestas!

MAQUETAS DE LOS MÁS FAMOSOS
AVIONES, BARCOS, COCHES Y CARROS DE COMBATE

C/ Stuart, 54. Tel. 891 89 78 ARANJUEZ

BOLLERÍA
DE ARTESANÍA
SERRANO
C/ Primavera, 64 * Tel. 891 0450
ARANJUEZ
Tenemos los mejores
precios y calidad



SERVICIO Y CALIDAD

FELIZ AÑO NUEVO

C/ Stuart, 93. Tel. 892 55 15 ARANJUEZ

LA CABALLA DE ORO

OS DESEA LA MAYOR SUERTE EN EL
SORTEO DEL NIÑO

FELICES FIESTAS

C/ Postas, 1

ARANJUEZ

El Rey suspendió una recepción en la Casa del Labrador

Más de 1.300 participantes en la XIII carrera popular Villa de Aranjuez

Ignacio Zarza.

La Carrera Popular Villa de Aranjuez va cobrando mayor categoría a medida que pasan los años. En la última edición, celebrada el pasado domingo 22, participaron más de 1.300 corredores. El propio Rey de España, Su Majestad don Juan Carlos, tuvo que suspender una recepción que tenía en la Casa del Labrador, para no interrumpir el normal desarrollo de la carrera.

Más de 1.300 personas participaron en la XIII Carrera Popular Villa de Aranjuez, que se celebró el pasado domingo en el Real Sitio. Desde una niña de 3 años hasta un veterano de 70, todos y cada uno de los corredores recibieron un regalo al final de la prueba, pero sólo unos pocos se hicieron con el triunfo.

En la categoría de niños de 13 a 14 años y haciendo un recorrido de 4.200 metros, subieron al podium José María Márquez del Club de Atletismo Aranjuez y Carolina Rodríguez de Pinto.

Francisco José Bachiller de Parla se hizo

con el primer premio en la categoría de chavales de 11 y 12 años corriendo 2.800 metros. En la misma categoría, pero en 2.400 metros, María de la Parra de Toledo fue la vencedora.

En 9 y 10 años y 1.400 metros alcanzaron la primera posición Eugenio Molina de Socuéllamos y Seila Almeida de Aranjuez. En el grupo de los benjamines hasta 8 años y corriendo 600 metros ganaron Roberto Cortés y Almudena Ramos, la última del colegio Loyola de Aranjuez.

En la categoría senior masculino de 10.000 metros se alzó con el triunfo José María

González Muñoz, quien arrebató el primer puesto a Juan Torres, que había sido el vencedor en las siete pruebas anteriores y esta vez sólo pudo instalarse en el cuarto lugar. En senior femenino la vencedora fue Begoña Herraiz.

También recibieron premios especiales el más veterano, Jesús Galindo, de 70 años y la más pequeña, Raquel Palomo de 3 años. El concejal de Deportes, Víctor Martínez, fue el encargado de repartir los trofeos, y manifestó que el Rey de España, don Juan Carlos había suspendido una recepción en la Casa del Labrador, porque según él era más importante la carrera. También entregaron premios los portavoces de la oposición y uno de los organizadores del evento, el presidente del Club Piragüismo Aranjuez, Ramón Rodríguez.

BAR MARISQUERIA

VIENA

**Encargue ya su marisco para
Nochevieja**

Mantenemos los mismos precios

PARRILLADAS: MARISCADA:
5.000 PTS 3.800 PTS

C/ Almíbar, 157. Tel: 892 48 54 ARANJUEZ



¡ATENCIÓN!

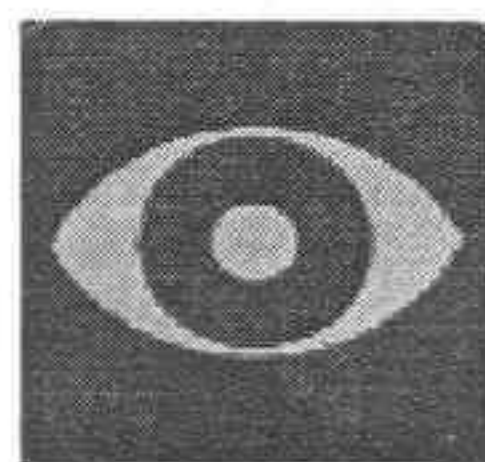
¡ ¡ PAGUE LA MITAD! !

¡Busque la etiqueta roja y pague sólo el 50% y si lo desea, aplácelo!

San Antonio, 52 (junto a Arcos de San Antonio)
Tel. 891 3894 ARANJUEZ



**LENTES DE
CONTACTO**



AUDIFONOS

**ÓPTICA
LOHADE**

Gobernador, 50
Tfno. 891 0034

En la final celebrada en la piscina de Chamartín

Cuatro medallas para los nadadores ribereños

David Herraiz también consiguió el bronce en los Campeonatos de invierno de Alcalá

Los nadadores del Club Natación Aranjuez, capitaneados por Antonio Talavera, obtuvieron unos resultados sobresalientes en el tradicional Trofeo de Reyes que se celebra todos los años en la piscina municipal de Chamartín de Madrid. Se consiguieron 3 medallas de oro, una de plata y dos cuartos puestos. De los campeonatos de invierno de Alcalá de Henares también se trajeron alguna medalla.

Una vez más los nadadores ribereños capitaneados por Antonio Talavera se trajeron un buen recuerdo de la final del Trofeo de Reyes, que se celebra en la piscina municipal de Chamartín, ubicada en la Plaza del Perú de Madrid.

El Club Natación Aranjuez consiguió cuatro medallas y dos cuartos puestos. Los metales de oro se los colgaron Verónica Vaquero, que hizo un tiempo de 1.36.76 en 100 metros braza, Noelia Jiménez en 100 metros libres con un resultado de 1.17.64, e Iván González que logró un tiempo de 1.12.64 en 100 metros mariposa.

Borja Aguado se llevó la medalla de plata en 50 metros mariposa con un tiempo de 0.37.55.

Otros dos nadadores ribereños consiguieron el cuarto puesto, lo que no está nada mal.

Esta final de Reyes está reservada para las mejores marcas del cronómetro de los nadadores y equivale a un campeonato de invierno de Madrid. La prueba está organizada por la Federación Madrileña de Natación y patrocinada por el Ayuntamiento de Madrid. Va dirigida a los menores de doce años y cuenta con una gran aceptación.

A la edición de este año, que se celebró el sábado, acudieron 2.000 personas, que completaron el aforo de la piscina.

Por otro lado, el fin de semana anterior se celebraron los Campeonatos de Invierno para Cadetes en la localidad madrileña de Alcalá de Henares. También participaron los nadadores del club ribereño, obteniendo David Herraiz la medalla de bronce en 100 metros braza con un tiempo de 1.13.30. Lo dicho, resultados sobresalientes para nuestros nadadores.

Paquita Casaleiz, concentrada en S. Cugat

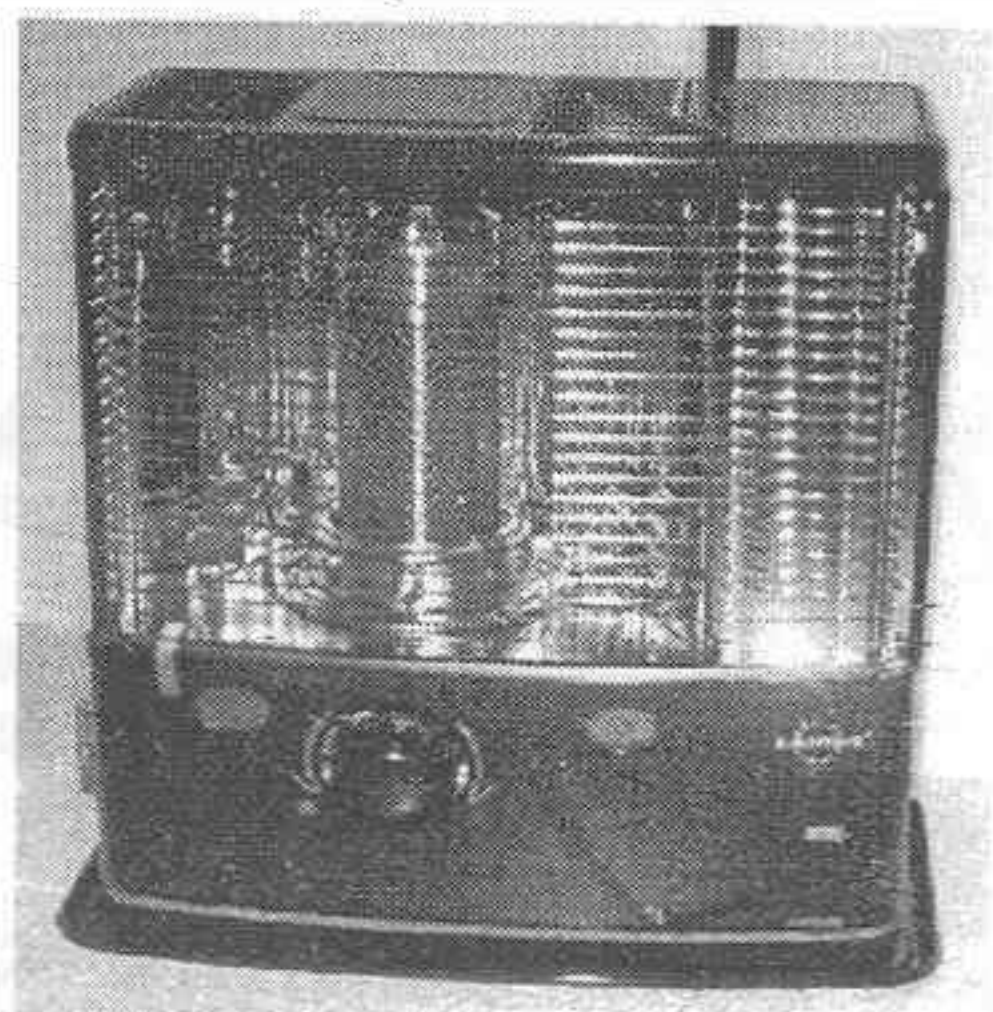
La nadadora ribereña Paquita Casaleiz, va a pasar los últimos días concentrada en el Centro de alto rendimiento de San Cugat.

La nadadora, que fue seleccionada para el equipo nacional en octubre saldrá el próximo día 2 de enero desde Madrid en avión hacia el aeropuerto del Prat, en Barcelona y desde allí será trasladada hasta el Centro de alto rendimiento de S. Cugat donde será sometida a varias pruebas de reconocimiento, con el fin de ver en que estado se encuentra y saber si puede o no participar con el equipo nacional junior en la primera concentración del año del equipo. El equipo nacional junior de natación está compuesto por 30 nadadores de toda España, cinco de ellos de Madrid.

Además de las pruebas que se realizaran en dicho centro de San Cugat, los seleccionados tendrán que realizar varias pruebas de fondo en nieve con esquís en Andorra, adonde irán en días sucesivos.

Como recordaran nuestros lectores, Paquita Casaleiz, fue seleccionada en octubre tras un año de grandes éxitos deportivos, siendo subcampeona de España en Braza en 100m. Tanto los técnicos del equipo de natación de Aranjuez como los de la selección tienen depositada en ella muchas ilusiones y grandes perspectivas, ahora solo falta que salga con éxito de las pruebas físicas que tiene que realizar.

MÁS CALOR...



P.V.G ESPAÑA

**ESTUFAS
DE
KEROSENO**

**OFERTA
ESPECIAL
HASTA AGOTAR
EXISTENCIAS**

MÁS ECONÓMICO...



39.900 PTAS.

DESDE 3.990 MES



TIEN 21



CLIMATIZACIÓN Rosa, 50 . Telf. 8917753 . Aranjuez

Derrota para el balonmano ribereño

El equipo de balonmano Apóstol Santiago fue derrotado el pasado fin de semana por el C.B. Getafe por 17-18. Fue un partido de los que hacen época, en el que ambos equipos se ganaron a pulso los goles marcados, y en el que el resultado fue incierto hasta el último minuto.

Este fue el primer encuentro de la segunda vuelta de la Primera Categoría Territorial, en la que descienden cuatro equipos, promocionan dos y ascienden también dos.

Maqueda, mánager del equipo ribereño, comentó que a pesar de las dificultades su equipo no pasará apuros, ya que jugará en casa con los equipos que llevan una racha similar.

Buenos resultados para el baloncesto femenino

Las féminas del baloncesto ribereño obtuvieron buenos resultados en los últimos partidos. En la categoría de cadetes, el Aranjuez A venció por 79 a 24 al La Salle Latina, y el Aranjuez B perdió por tan sólo dos puntos frente al Sta. María del Pilar. En Junior las ribereñas vencieron por 51 a 47 al Patrocinio San José.

La emoción y los nervios fueron las notas dominantes. Las ribereñas sufrieron especialmente estos últimos, ya que no acaban de perder el llamado síndrome del pabellón Santa Teresa. Habrá que fallar menos debajo de canasta.

Este domingo el equipo tendrá nuevo presidente

El Aranjuez C.F. consigue tres maravillosos puntos

Ignacio Zarza.

El Aranjuez C.F. se enfrenta al nuevo año con la moral mucho más alta, después de la última victoria conseguida frente al Celta B. el pasado domingo. Con los tres puntos conseguidos el equipo ribereño ocupa el decimoquinto puesto de la tabla y pro ahora queda fuera del descenso. Con estos ánimos los aficionados acudirán a las urnas este domingo 29, para votar al nuevo presidente, que saldrá de una junta de consenso que se logró la pasada semana gracias a la intervención del alcalde de Aranjuez, José María Cepeda.

Con este son cuatro los partidos en los que el Aranjuez C.F. no ha conocido la derrota. La última batalla la ganó el equipo ribereño el pasado domingo al colocar tres goles en la portería del Celta B. Cacharra, Rincón y Peña fueron los autores de los tantos, dominando los jugadores ribereños durante las dos mitades. El primer gol llegó en el minuto siete, lo que inculcó una gran dosis de moral a los muchachos de Tomás Fernández.

Esta victoria coloca al Aranjuez en el decimoquinto puesto de la tabla, con lo que por ahora se libra del descenso.

En los cuatro últimos partidos el equipo ha sumado ocho puntos y siete de ellos los ha conseguido fuera de casa.

El encuentro que se jugó en Vigo fue el último del año y el Aranjuez C.F. ya no juega hasta el 5 de enero, día en que se enfrenta al Deportivo B en el estadio municipal de El Deleite.

Emilio Donoso, candidato a la nueva presidencia

Este domingo, 29 de diciembre, se elige la nueva junta y el presidente que regirán los destinos del Aranjuez C.F. en lo que queda de temporada.

La pasada semana se reunió el alcalde de Aranjuez, José María Cepeda, con socios del equipo y empresarios de la localidad, para encontrar una candidatura de consenso. Esta será formada por Emilio Donoso Pérez, quien es el número uno de la lista, Joaquín Dávila, Esteban Díaz Mozo, Carlos Arranz Morales y Luis Martínez Belmonte, además de cuatro vocales.

Esta candidatura de consenso se ha formado para sacar al Aranjuez C.F. de la crisis en que estaba sumido hasta el momento y para conseguir el apoyo de empresarios de la localidad, que tratarán de sacar a flote el aspecto económico del club ribereño.



C/ San Antonio, 75

A partir del 31 Grandes Descuentos
¡Feliz Año Nuevo!

LAGAR

**Abierto: Día 31 noche
y Día 1 tarde**

¡FELICES FIESTAS!

¡OS ESPERAMOS!

C/ San Pascual, 27 c/v Santa Lucía

34 Imprescindibles



LA CAMARA DE
COMERCIO E
INDUSTRIA DE
MADRID EN ARANJUEZ

LES DESEA
FELIZ AÑO 1997

FOTO-VIDEO

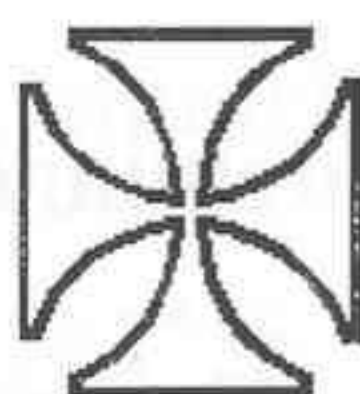
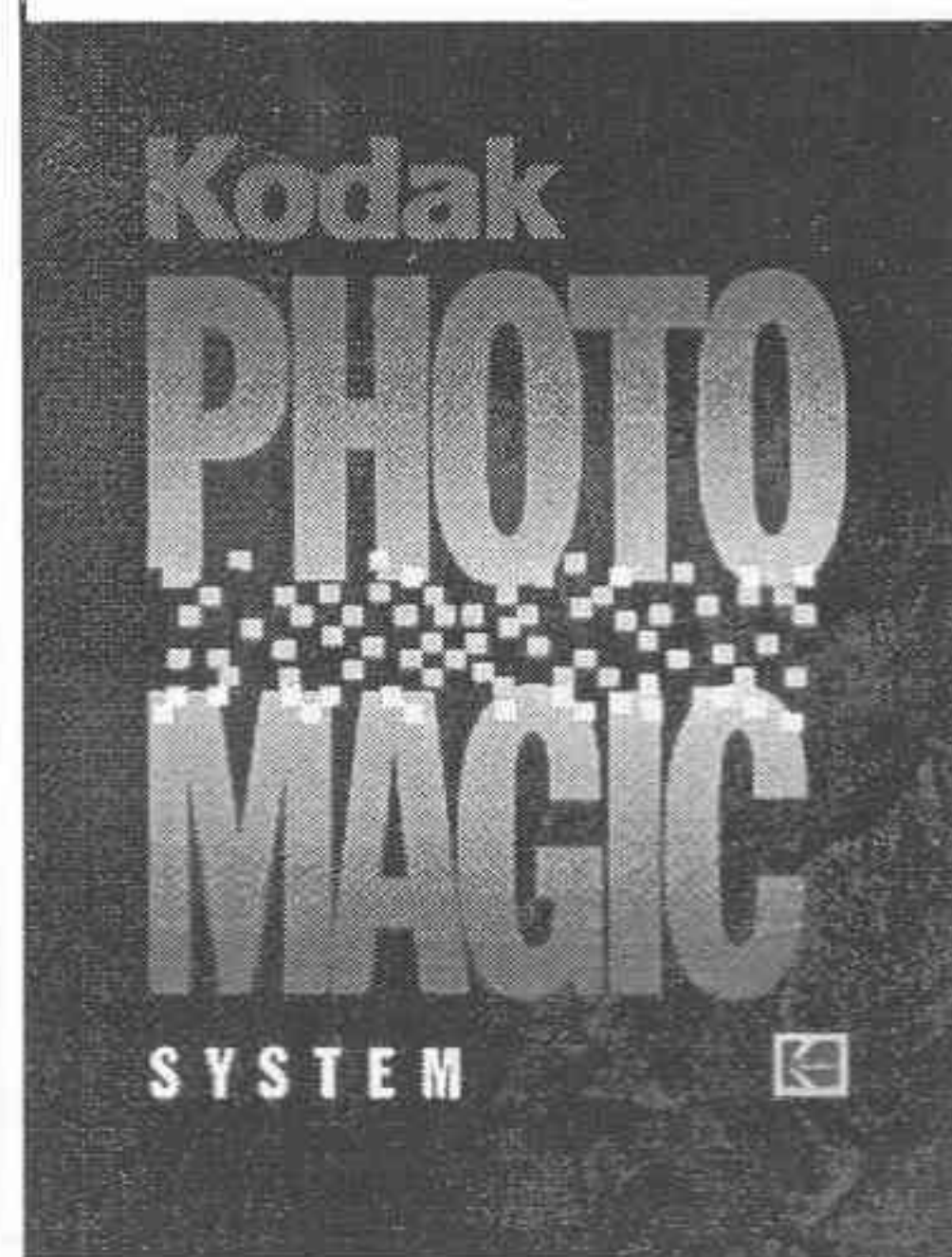
Revelamos
tus fotos en
color en 1
hora



STUART, 52
Tfo. 892 1870
ARANJUEZ

NUEVO

¡Es muy
fácil!
¡Copias de
sus copias
en unos
minutos!
¡No necesita
negativos!
¡Calidad
fotográfica!



Farmacias de guardia

Viernes 27	C/ Cuarteles, 124
Sábado 28	C/ Gobernador, 79
Domingo 29	C/ Real, 25
Lunes 30	C/ Abastos, 185
Martes 31	C/ Foso, 82
Miércoles 1	Avda. Loyola, 9
Jueves 2	C/ Real, 25



Teléfonos de
Interés

Ayuntamiento.....	891-7442
Ambulatorio.....	892-2462
A.I.S.A (autobuses)....	891-0183
Biblioteca.....	892-4386
Bomberos.....	891-0080
Comisaría.....	891-0377
Correos.....	891-1132
Cruz Roja.....	891-0252
CUATRO ESQUINAS	892-0820
Unión Fenosa.....	406-8000
Guardia Civil.....	891-0062
Juzgado 1º Instancia..	891-0167
Juzgado Distrito.....	891-0114
Oficina INEM.....	892-4086
Policía Local.....	891-0022
Policlínica.....	891-2492
Polideportivo.....	891-1916
Protección Civil.....	891-8397
Renfe.....	891-0202
Registro propiedad....	892-0831
Taxis.....	891-1139
Telégrafos.....	891-1132
Urgencias (S.S.).....	891-1430
Aeropuerto.....	305-8343
Canal Isabel II.....	445-1000
H. 12 de Octubre.....	390-8000
H. La Paz.....	358-2600
Albergue transeuntes...	892-3765
Cadena SER.....	891-7440
Onda Aranjuez.....	891-0072
Radio Fuga.....	892-0403
Patrimonio Nacional....	892-2588
SEPRONA.....	894-0008
Tratam. Alcoholismo....	892-2599



"Sacar la radio a la
calle, para meter
la calle en la radio"

C/ Capitan ,61

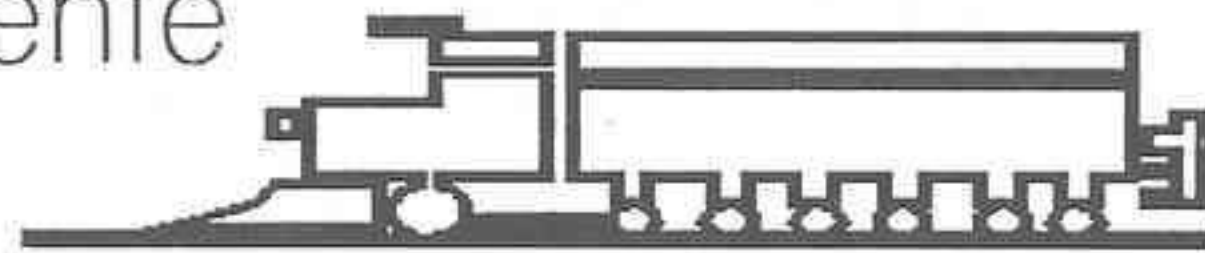
RADIO ARANJUEZ **89,3** Tfnos 891 7440 / 8922228
Fax : 892 2996

Horario autobuses



Días laborables Salidas Madrid		Días laborales Salidas Aranjuez			
*7,15	*15,00	*6,15	12,00		
8,00	*15,30	*6,45	*13,00		
9,00	16,00	*7,15	*13,50		
9,30	17,00	7,45	14,30		
*10,00	18,00	8,15	*15,15		
11,00	19,00	8,30	*16,00		
*11,30	*20,00	*9,00	16,30		
*12,00	*20,30	9,30	*17,00		
13,00	21,00	10,15	*17,45		
14,00	*22,00	*11,00	19,00		
*14,15					
Domingos y festivos (Salidas Madrid-Aranjuez)					
9,00	11,00,	13,00	16,00	19,00	22,00,(Madrid)
8,30	12,00,	14,00	16,00	20,00	(Aranjuez)
* Excepto sábados					

Horario Renfe



Aranjuez-Atocha			
5,45		13,34	
6,00	8,45	14,04	19,04
6,15	9,04	14,34	19,34
6,30	9,34	15,04	20,04
6,45	10,04	15,34	20,34
7,00	10,34	16,04	21,04
7,15	11,04	16,34	21,34
7,30	11,34	17,04	22,04
7,45	12,04	17,34	22,34
8,00	12,34	18,04	23,04
8,30	13,00	18,34	23,34

Horario Patrimonio Nacional (otoño-invierno)

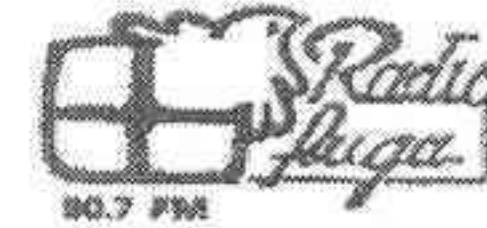
Palacio Real	10,00 - 17,30
Casa del Labrador.....	10,00 - 17,30
Casa de Marineros.....	10,00 - 17,30
Jardines.....	08,00 - 18,30

LA ANTENA



89.3 FM
LUNES A VIERNES

7:50 y 8:20
Matinal Ser (Informativo)
11:05 a 14:00
Hoy por Hoy Aranjuez (Magazine que incluye reportajes, informaciones, felicitaciones, concursos y los programas *El Cajón de Leo*, *El Cuco*, *El Cafelito*, *Rosas de Cimarrón*, *Rincones de nuestra ciudad*, entre otros.
12:05
El Rincón de las Quejas a través del tel. 8917440.
14:15
Hora 14 Aranjuez (Informativo)
15:10
Ser Deportivos
SÁBADOS
12.05
La Gran Evasión (Musical)
14.15 *Hora 14 Aranjuez*



JUEVES
21:00 Rock en fuga

VIERNES
21:00 Takikardia
22:00 Made in Japan

SÁBADOS
11:00 La Brigada del vicio
12:00 Sabática
13:30 Malybú
15:00 Mahavishnu
16:00 Tertulia
18:00 La punta de la aguja
20:00 El sonajero

DOMINGO
11:30 Apúntate a lo raro
13:00 Siempre igual
16:00 La Morada de Gárgamel
18:00 Días de tren y lluvia
19:00 El talón de Aquiles
20:00 Colorín Colorado
21:00 El hombre de lágrimas de melón
22:00 La farola del Boulevard
23:00 Yo te escucho



ONDA
ARANJUEZ

DE LUNES A VIERNES

8,30 "A primera hora".
9,00 "Directamente con María".
10,00 "Aranjuez día a día"
12,00 "Música a la carta".
13,30 "Teléfono del oyente"
14,00 Informativo Crónica 2
14,30 Crónica 2 Deporte.
15,00 Todo música
19,00 Agua viva (lunes) Aranjuez es otra historia (martes), El cronómetro (miércoles).
20,00 Todo música

SABADOS Y DOMINGOS
Durante las 24 horas del fin de semana se emite el programa "Todo música".

35 Imprescindibles

DEPORTES EN GENERAL

Multy - Sport

C/ Capitán, 29
Tfno 891 2049



Multy - Sport
junior

"MÁS DEPORTE EN EL 97"

C/ Capitán, 34
Tfno 891 2767



GESTORÍA-ASESORÍA MENA-GARRIDO
AGENCIA DE SEGUROS

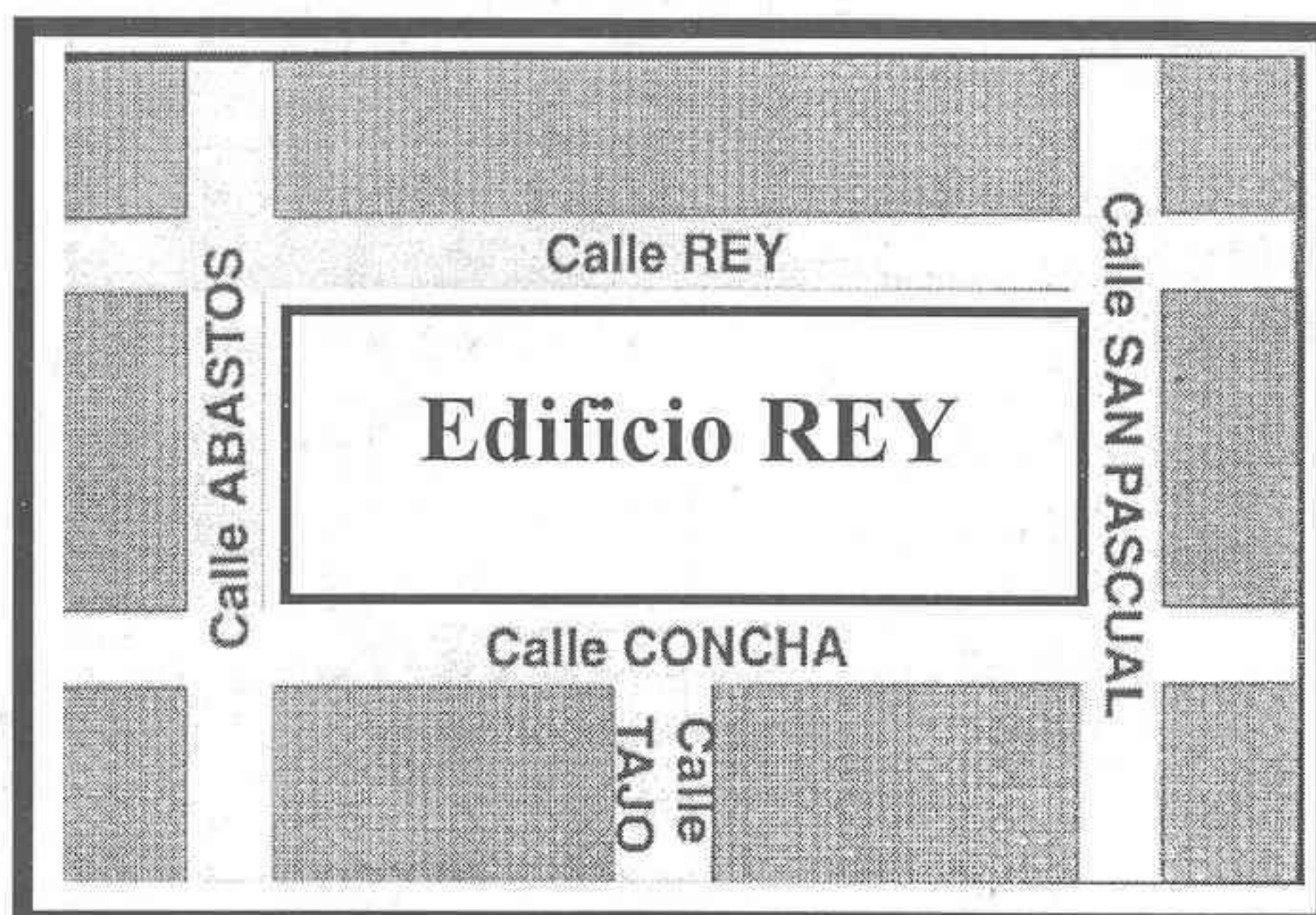
Gestoría Asesoría jurídica Seguros
administrativa laboral, fiscal, contable Winterthur

C/ de la Concha, 14, bajo
28.300 ARANJUEZ

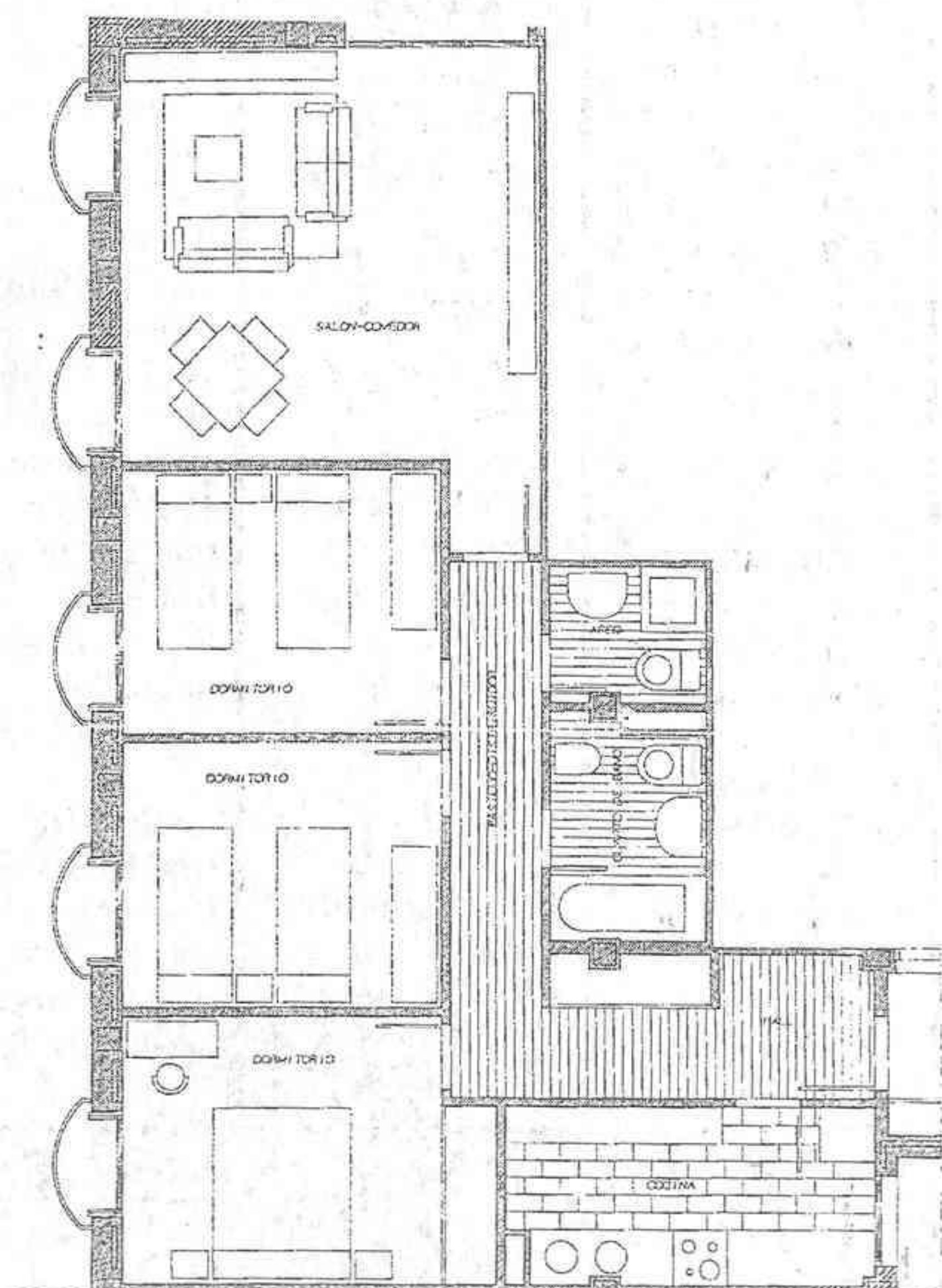
Tel: 891 1841/0885
Fax: 892 5223

Edificio REY

PRÓXIMA
CONSTRUCCION



Oficina de ventas : C/ Postas, 51 ARANJUEZ
Tfno : 891 1187



DE LUNES A VIERNES

Horario Comercial:

Mañanas de 10 a 13 horas
Tardes de 17 a 19'30 horas

**VIVIENDAS
DE 1, 2, 3 y 4
DORMITORIOS
LOCALES
COMERCIALES Y
GARAJES**



METROGES, S.A.

C/O'Donnell, 32 .1º
28009 Madrid